

2-672-646-**11** (2)

Trinitron Color TV

Operating Instructions — GB

- Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Mode d’emploi — FR

- Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d’ emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

دفترچه راهنما — PR

- لطفا قبل ازروشن کردن دستگاه، دفترچه راهنما را با دقت بخوانيد وبه منظور مراجعه بعدی ان رانگه داريد.

تعليمات التشغيل — AR

- قبل تشغيل الجهاز، يرجى قراءة هذا الدليل بصورة كاملة والاحتفاظ به للمراجعة مستقبلاً.

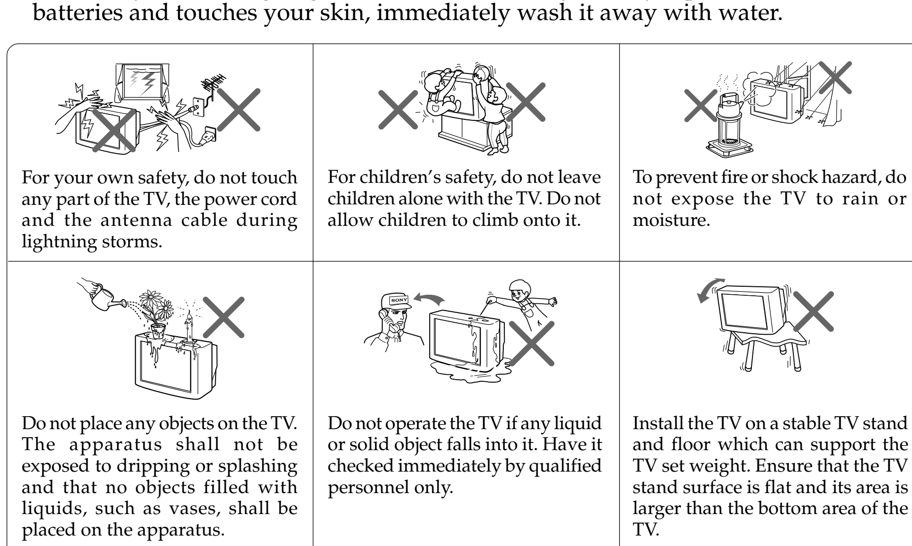


KV-BZ212

M81
M80

WARNING

- Dangerously high voltages are present inside the TV.
- TV operating voltage: 110 – 240 V AC.
- Do not plug in the power cord until you have completed making all other connections; otherwise a minimum leakage current might flow through the antenna and other terminals to ground.
- To avoid battery leakage and damage to the remote, remove the batteries from the remote if you are not going to use it for several days. If any liquid leaks from the batteries and touches your skin, immediately wash it away with water.



For your own safety, do not touch any part of the TV, the power cord and the antenna cable during lightning storms.

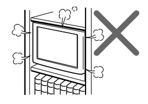
For children's safety, do not leave children alone with the TV. Do not allow children to climb onto it.

To prevent fire or shock hazard, do not expose the TV to rain or moisture.

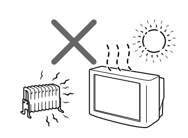
Do not place any objects on the TV. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Do not operate the TV if any liquid or solid object falls into it. Have it checked immediately by qualified personnel only.

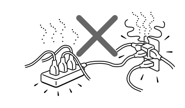
Install the TV on a stable TV stand and floor which can support the TV set weight. Ensure that the TV stand surface is flat and its area is larger than the bottom area of the TV.



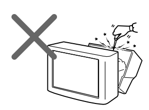
Do not block the ventilation openings of the TV. Do not install the TV in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.



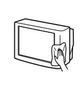
Your TV is recommended for home use only. Do not use the TV in any vehicle or where it may be subject to excessive dust, heat, moisture or vibrations.



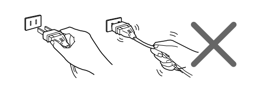
Do not plug in too many appliances to the same power socket. Do not damage the power cord.



Do not open the cabinet and the rear cover of the TV as high voltages and other hazards are present inside the TV. Refer servicing and disposal of the TV to qualified personnel.



Clean the TV with a dry and soft cloth. Do not use benzine, thinner, or any other chemicals to clean the TV. Do not attach anything (e.g., adhesive tape, cellophane tape, glue) on the painted cabinet of the TV. Do not scratch the picture tube.



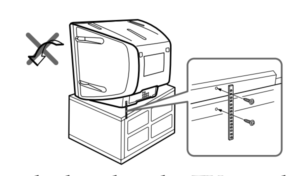
Pull the power cord out by the plug. Do not pull the power cord itself. Even if your TV is turned off, it is still connected to the AC power source (mains) as long as the power cord is plugged in. Unplug the TV before moving it or if you are not going to use it for several days.

Table of Contents

Securing the TV

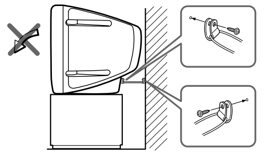
To prevent the TV from falling, use the supplied screws, clamps and band to secure the TV. Use only the supplied screws. Use of other screws may damage the TV.

20 mm
3.8 mm
screws clamps band



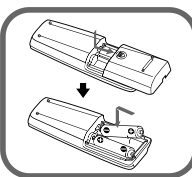
Screw the band to the TV stand and to the provided hole at the rear of your TV.

or



(1) Put a cord or chain through the clamps.
(2) Screw one clamp to a wall or pillar and the other clamp to the provided hole at the rear of your TV.

Getting Started

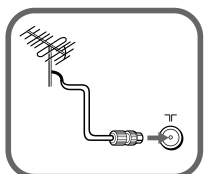


Step 1

Insert the batteries (supplied) into the remote.

Note

- Do not use old or different types of batteries together.

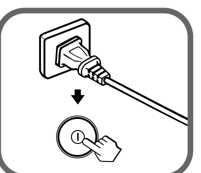


Step 2

Connect the antenna cable (not supplied) to ⊤⊤ (antenna input) at the rear of the TV.

Tip

- You can also connect your TV to other optional components (see page 8).



Step 3

Plug in the power cord, then press Ⓘ on the TV to turn it on.

Note

- The ⏻ (standby) indicator flashes green for a few seconds when turning on the TV. This does not indicate a malfunction.



Step 4

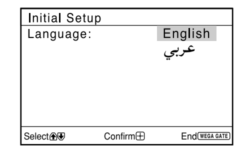
Set up the TV by following the instructions of the "Initial Setup" menu (see page 5).

■ Setting up your TV ("Initial Setup")

When you turn on your TV for the first time, the "Initial Setup" menu will appear. You may change the menu language, preset the TV channels automatically, sort or edit the channels and adjust the picture position using the buttons on the remote control or TV top control panel.

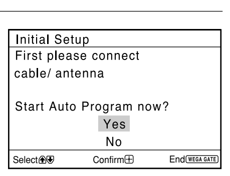
1 **Press ↑ or ↓ to select the desired menu language, then press ⊕.**

The selected menu language appears.

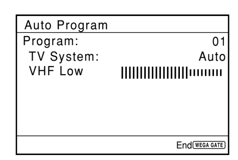


2 **Press ↑ or ↓ to select "Yes", then press ⊕ to preset the channels automatically.**

The screen will indicate automatic presetting is in progress.



After all available channels have been tuned and stored, the "Program Sorting/Edit" menu appears automatically on the screen.



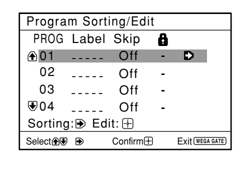
To skip automatic channel presetting, select "No", then press ⊕.

If the message "No channel found. Please connect cable/antenna" appears, check your TV connections, then press ⊕.

3 **The "Program Sorting/Edit" menu enables you to sort and edit the channels.**

a) If you wish to keep the channels in the current condition, press WEGA GATE to exit.

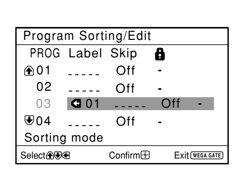
b) Press ↑ or ↓ to select the program number with the channel you wish to change. The selected channel will appear on the screen.



c) If you wish to store the channels in a different order:

1) Press → to enter sorting mode.

2) Press ↑ or ↓ to select the new program number position for your selected channel, then press ←.



continue

d) If you wish to edit the channels, press ⊕ to change to edit mode.
Press → until the mode that you wish to edit is highlighted: Label, Skip, 🔒 (block symbol). Then press ⊕.

1) To label, press ↑ or ↓ to select the alphanumeric characters for the label. Then press ⊕.

2) To skip the program number, press ↑ or ↓ to select "On". Then press ⊕.

You can skip this program number when using PROG +/-.

3) To block unwanted program number, press ↑ or ↓ to select 🔒. Then press ⊕.

Program Sorting/Edit

PROG	Label	Skip	🔒
01	-----	Off	-
02	-----	Off	-
03	-----	Off	-
04	-----	Off	-

Edit mode

Select Confirm Exit WEGA GATE

Program Sorting/Edit

PROG	Label	Skip	🔒
01	-----	Off	-
02	-----	Off	-
03	-----	Off	-
04	-----	Off	-

Edit mode

Select Confirm Exit WEGA GATE

Program Sorting/Edit

PROG	Label	Skip	🔒
01	-----	Off	-
02	-----	Off	-
03	-----	Off	-
04	-----	Off	-

Edit mode

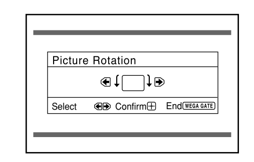
Select Confirm Exit WEGA GATE

e) Repeat step b) to d) if you wish to change other channels.

Press WEGA GATE to go to the next menu.

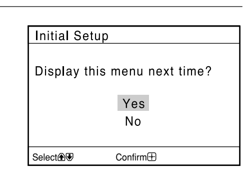
4 Press ← or → to adjust the bars on the top and bottom of the menu if they are slanted, then press ⊕ (KV-BZ212M81 only).

If no adjustment is necessary, then press ⊕.



5 To prevent this "Initial Setup" menu from appearing again when you turn on the TV by pressing ①, press ↑ or ↓ to select "No", then press ⊕.

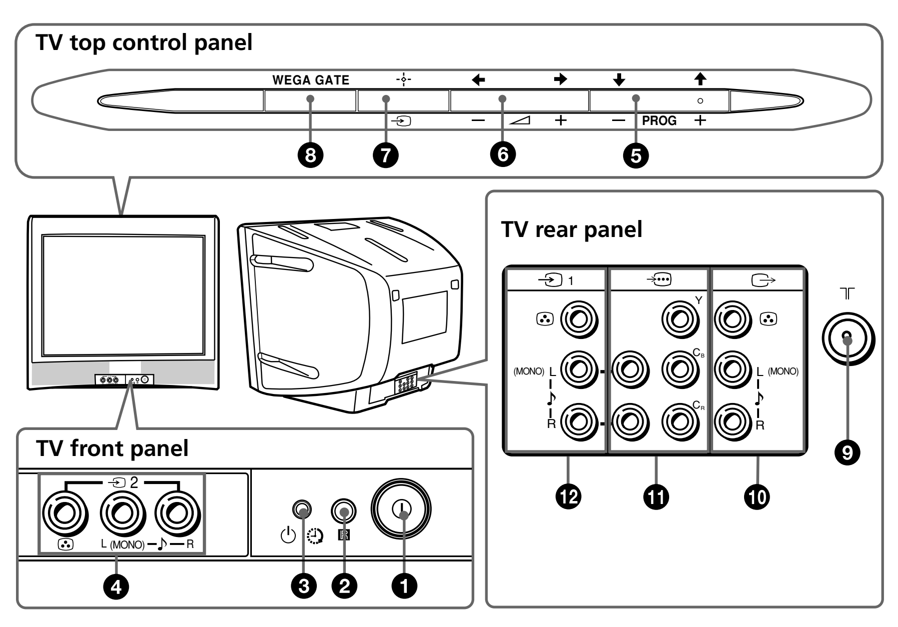
To allow this menu to appear again, select "Yes", then press ⊕.



Tip

- You can immediately go to the end of the "Initial Setup" menu by pressing WEGA GATE.

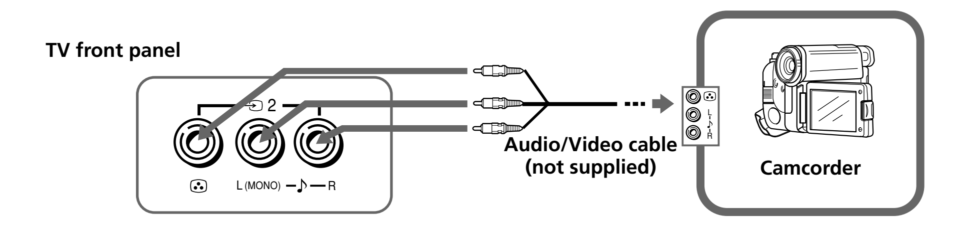
■ TV top control, front and rear panels

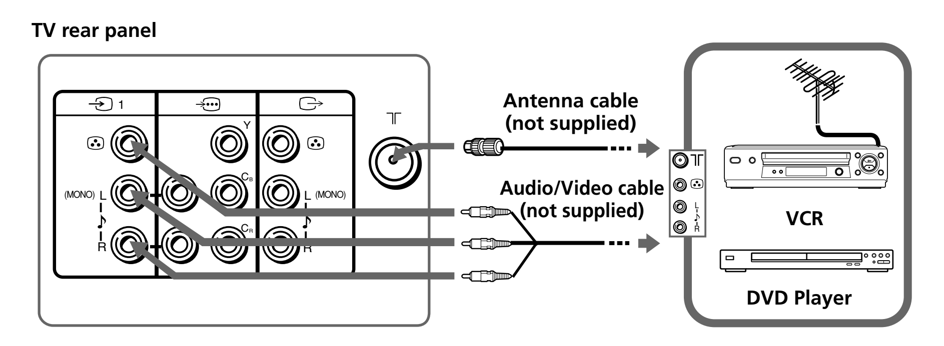


Button/Terminal	Function	Page
1 ⏽	Turn off or turn on the TV.	4
2	Remote control sensor.	-
3	Wake Up indicator.	11
3 ⏻	Standby indicator.	4
4 2	Video input terminal 2.	8
5 PROG +/–	Select program number.	-
6 +/–	Adjust volume.	-
7	Select TV or video input.	8
WEGA GATE menu operations		
5,6 ↑,↓,←,→	Select and adjust items.	12
7	Confirm selected items.	12
8 WEGA GATE	Display or cancel WEGA GATE menu.	12
9	Antenna input terminal.	8
10	Monitor output terminal.	8
11	Component video input terminal.	9
12 1	Video input terminal 1.	8

Connecting optional components

Connecting to the video input terminal (⇥)

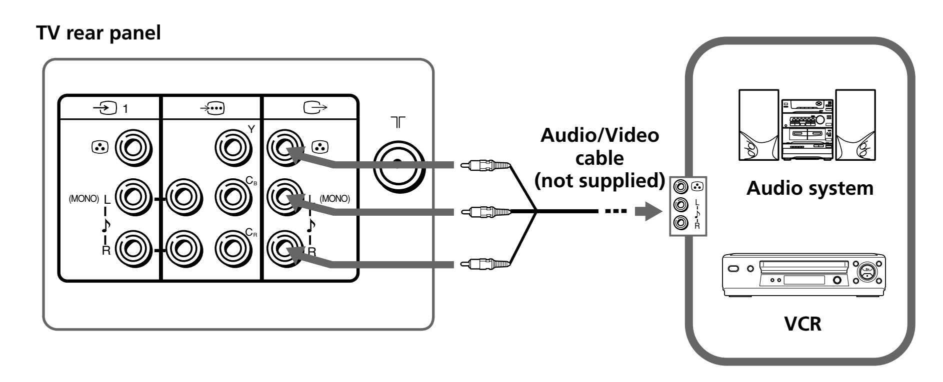




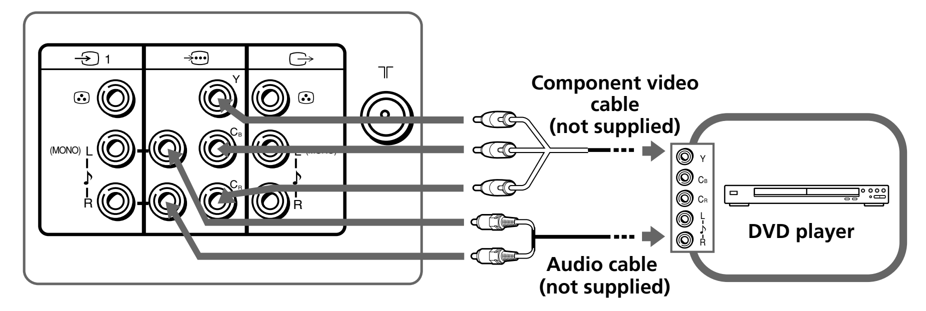
Note

- If you connect a VCR to ╥ (antenna input), preset the signal output from the VCR to the program number 0 on the TV (see page 17).

Connecting to the monitor output terminal (⇨)



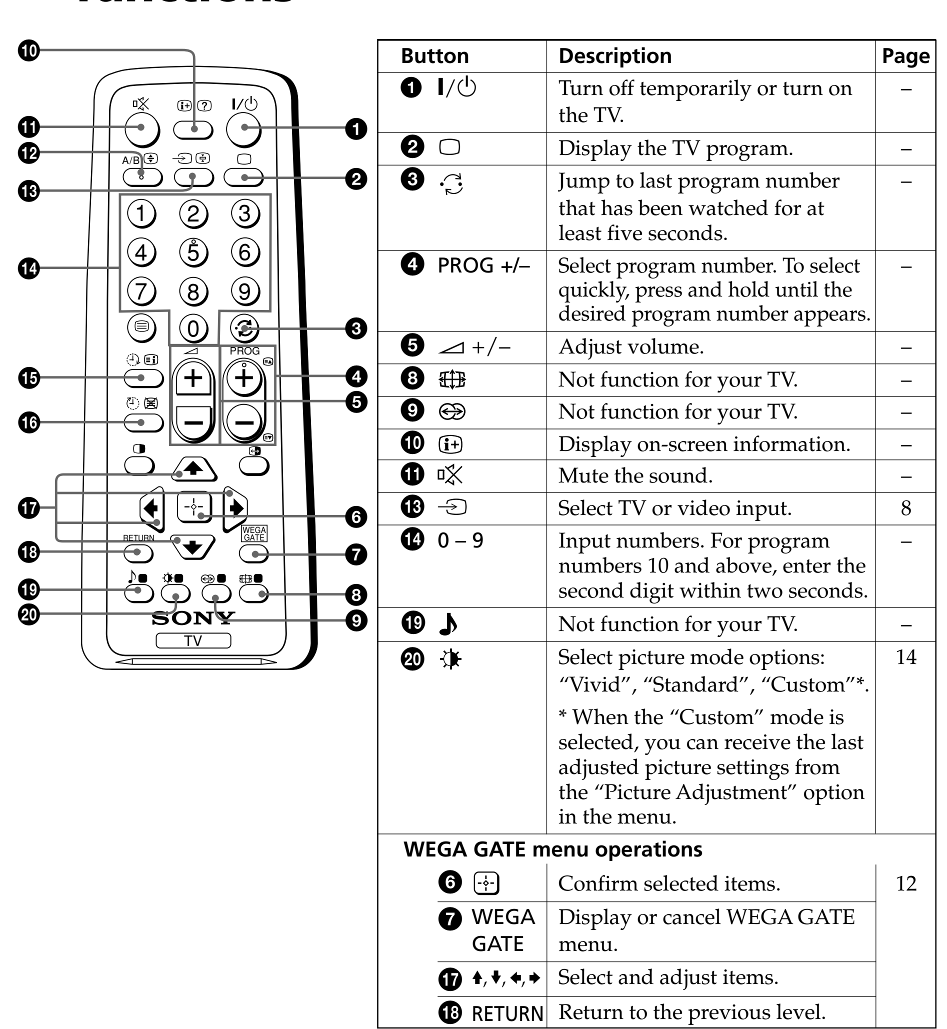
Connecting to the component video input terminal (⇥)



Notes

- If your DVD player can output interlace and progressive mode signals, select the interlace output when connecting to ⇥ (component video input) on your TV. Your TV can receive either 525i/60Hz or 625i/50Hz interlace signals.
- The component video terminals on your DVD player are sometimes labeled Y/C_B/C_R, Y/P_B/P_R, Y/C_b/C_r or Y/B-Y/R-Y.
- If you select "DVD" on your TV screen, the signal from the ⇨ (monitor output) jacks will not be output properly. This does not indicate a malfunction.

■ Using the remote control and basic functions

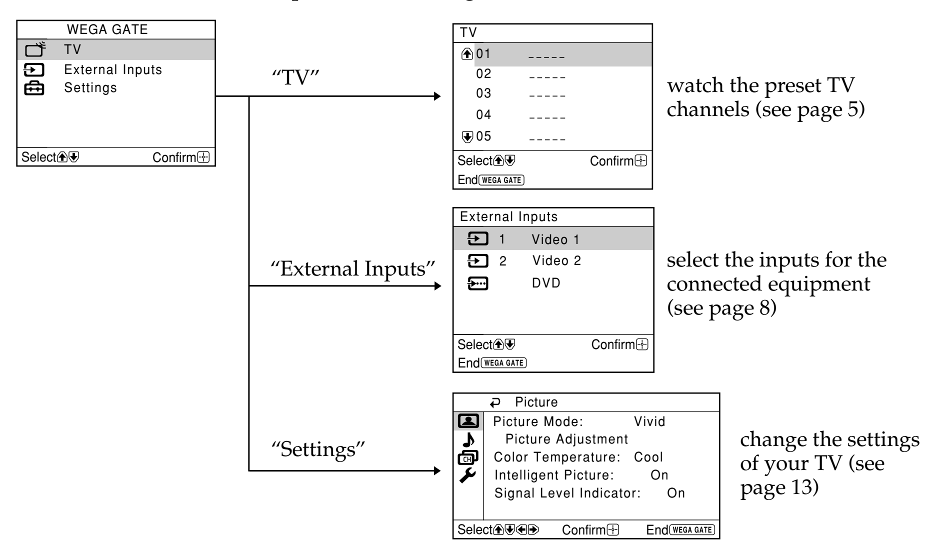


Button	Description	Page
❶ I/⏻	Turn off temporarily or turn on the TV.	–
❷ ▢	Display the TV program.	–
❸	Jump to last program number that has been watched for at least five seconds.	–
❹ PROG +/–	Select program number. To select quickly, press and hold until the desired program number appears.	–
❺ ◿ +/–	Adjust volume.	–
❽	Not function for your TV.	–
❾	Not function for your TV.	–
❿ ⓘ+	Display on-screen information.	–
⓫	Mute the sound.	–
⓭	Select TV or video input.	8
⓮ 0 – 9	Input numbers. For program numbers 10 and above, enter the second digit within two seconds.	–
⓳ ♪	Not function for your TV.	–
⓴	Select picture mode options: "Vivid", "Standard", "Custom"*. * When the "Custom" mode is selected, you can receive the last adjusted picture settings from the "Picture Adjustment" option in the menu.	14
WEGA GATE menu operations		
❻	Confirm selected items.	12
❼ WEGA GATE	Display or cancel WEGA GATE menu.	
⓱ ↑,↓,←,→	Select and adjust items.	
⓲ RETURN	Return to the previous level.	

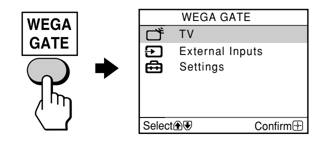
Button	Description	Page
Timer operations		
⓯ (Wake Up Timer)	Set TV to turn on automatically according to the desired period of time (max. of 12 hours). The indicator on TV lights up amber once you set the wake up timer. If no buttons or controls are pressed for more than one hour after the TV is turned on using the wake up timer, the TV automatically goes into standby mode.	–
⓰ (Sleep Timer)	Set TV to turn off automatically according to the desired period of time (max. of one hour and 30 min.).	–
Teletext operations (green label) (KV-BZ212M81 only)		
, , , , , , , , (red, green, yellow, blue)	All buttons are used for Teletext operations.	19
PIP operations		
, , , , ,	Not function for your TV.	–
Stereo/bilingual operations		
⓬ A/B	Not function for your TV.	–

Introducing the WEGA GATE navigator

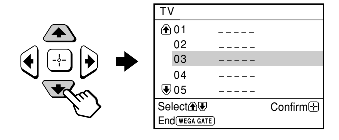
WEGA GATE is a gateway that allows you access to preset TV channels, connected external inputs and "Settings" menu.



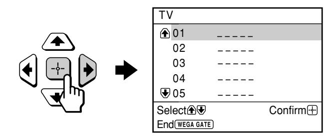
How to use WEGA GATE



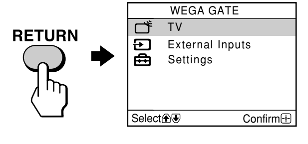
(1) Press WEGA GATE to display or cancel the WEGA GATE menu.



(3) Press ⬆ or ⬇ to select the desired item.



(2) Press ⊞ (or ➡) to confirm your selection or go to the next level.



(4) Press RETURN to move to the previous level.

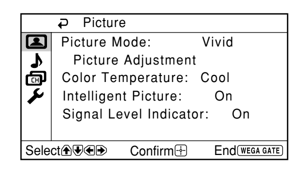
Tip

- The WEGA GATE, ⊹ and ⬆,⬇,⬅,➡ buttons on the top control panel can also be used for the operations above.

■ "Settings" Adjustment

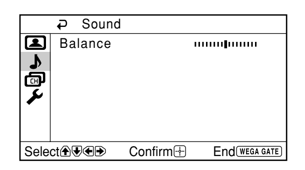
You are able to change the settings of your TV from "Settings" in WEGA GATE menu.
Press WEGA GATE button to display WEGA GATE menu. Press ↑ or ↓ to select "Settings" and press ⊕.

The following is an overview of the items that can be adjusted.



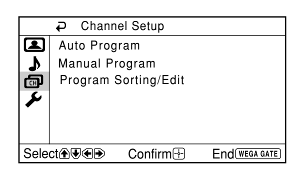
"Picture" (see page 14)

"Picture Mode": "Vivid" → "Standard" → "Custom"
"Picture Adjustment": "Picture", "Brightness", "Color", "Hue", "Sharpness", "Reset"
"Color Temperature": "Cool" → "Neutral" → "Warm"
"Intelligent Picture": "On" → "Off"
"Signal Level Indicator": "On" → "Off"



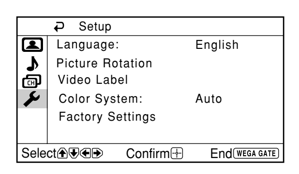
"Sound" (see page 15)

"Balance"



"Channel Setup" (see page 16)

"Auto Program"
"Manual Program"
  "Program": "00" - "99"
  "TV System": "B/G" → "I" → "D/K"
  "VHF Low"/"VHF High"/"UHF"
  "Fine": "Auto" → "Manual"
  "Signal Booster": "Auto" → "Off"
"Program Sorting/Edit"



"Setup" (see page 18)

"Language": "English" → "عربي" (Arabic)
"Picture Rotation" (KV-BZ212M81 only)
"Video Label": "Video Input", "Label"
"Color System": "Auto" → "PAL" → "SECAM" → "NTSC3.58" → "NTSC4.43"
"Factory Settings": "Yes" → "No"

Note

- When a feature is dimmed in the menu, it is not selectable.

■ Changing the "Picture" setting

The "Picture" menu allows you to adjust settings below.

1 Press WEGA GATE and select "Settings".

2 Make sure the "Picture" icon ( ) is selected, then press ⊕.

3 Press ↑ or ↓ to select the desired item (e.g., "Picture Mode"), then press ⊕.

Select	To
"Picture Mode"	choose either "Vivid" (bright, contrast and sharp), "Standard" (normal) or "Custom"*.
"Color Temperature"	adjust white color tint. Choose either "Cool" (blue tint), "Neutral" (neutral tint) or "Warm" (red tint).
"Intelligent Picture"	optimize picture quality. Press ↑ or ↓ to select "On", then press ⊕. To cancel, select "Off", then press ⊕.
"Signal Level Indicator"	display the signal level when the "Intelligent Picture" is functioning. "Intelligent Picture Signal Level" indicator will be displayed, followed by picture improvement when you change the program number or the input mode. red (weak) amber (average) green (good) Press ↑ or ↓ to select "On", then press ⊕. To cancel, select "Off", then press ⊕. "Intelligent Picture" is still functioning.

* You can adjust the setting to your personal preference in the "Picture Adjustment" and "Color Temperature" options only when the "Custom" mode is selected.

Adjusting the "Picture Adjustment" items under "Custom" mode

1 Press ↑ or ↓ to select either "Picture" (contrast), "Brightness", "Color", "Hue" (color tones) or "Sharpness", then press ⊕.

Selecting "Reset" will set your TV to the factory settings.

2 Press ↑,↓,← or → to adjust the setting of your selected item, then press ⊕.

3 Repeat the above steps to adjust other items.

The adjusted settings will be received when you select "Custom".

Notes

- "Hue" can be adjusted for the NTSC color system only.
- Reducing "Sharpness" can also reduce picture noise.

■ Changing the "Sound" setting

The "Sound" menu allows you to adjust settings below.

1 Press WEGA GATE and select "Settings".

2 Press ↑ or ↓ to select the "Sound" icon (♪), then press ⊕.

Select	To
"Balance"	Press ↓ or ← to emphasize the left speaker. Press ↑ or → to emphasize the right speaker.

Changing the "Channel Setup" setting

The "Channel Setup" menu allows you to adjust settings below.

1 Press WEGA GATE and select "Settings".

2 Press ↑ or ↓ to select the "Channel Setup" icon (CH), then press ⊕.

3 Press ↑ or ↓ to select the desired item (e.g., "Auto Program"), then press ⊕.

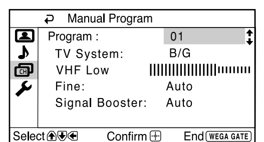
Select	To
"Auto Program"	preset channels automatically.
"Manual Program"	manually preset desired channels and channels that cannot be preset automatically (see Presetting channels manually in page 17).
"Program Sorting/Edit"	change the order in which the channels appear on the screen, label the program number, skip the program number and block unwanted programs (see step 3 of the section "Initial Setup" in page 5).

Notes

- If you preset a blocked program number, that program number will be unblocked automatically.
- If you sort a blocked program, that program will remain blocked.

Presetting channels manually

1 After selecting "Manual Program", select the program number to which you want to preset a channel.



(1) Make sure "Program" is selected, then press ⊕.

(2) Press ↑ or ↓ until the program number you want to preset appears on the menu, then press ⊕.

2 Select the desired channel.

(1) Make sure either "VHF Low", "VHF High" or "UHF" is selected, then press ⊕.

(2) Press ↑ or ↓ until the desired channel's broadcast appears on the TV screen, then press ⊕.

3 If the sound of the desired channel is abnormal, select the appropriate TV system.

(1) Press ↑ or ↓ to select "TV System", then press ⊕.

(2) Press ↑ or ↓ until the sound becomes normal, then press ⊕.

4 If you are not satisfied with the picture and sound quality, you may be able to improve them by using the "Fine" tuning feature.

(1) Press ↑ or ↓ to select "Fine", then press ⊕.

(2) Press ↑ or ↓ to select "Manual", then press ⊕.

(3) Press ↑,↓,← or → until the picture and sound quality are optimal, then press ⊕.

The + or – icon on the menu flashes while tuning.

5 If the TV signal is too strong (picture distorted; picture with lines; signal interference) or weak (snowy picture), you may be able to improve the picture quality by setting the "Signal Booster" feature.

(1) Press ↑ or ↓ to select "Signal Booster", then press ⊕.

(2) Press ↑ or ↓ to select either "Off" (for picture distorted; picture with lines; signal interference) or "Auto" (for snowy picture), then press ⊕.

Changing the "Setup" setting

The "Setup" menu allows you to adjust settings below.

1 Press WEGA GATE and select "Settings".

2 Press ⬆ or ⬇ to select the "Setup" icon (🔧), then press ⊕.

3 Press ⬆ or ⬇ to select the desired item (e.g., "Language"), then press ⊕.

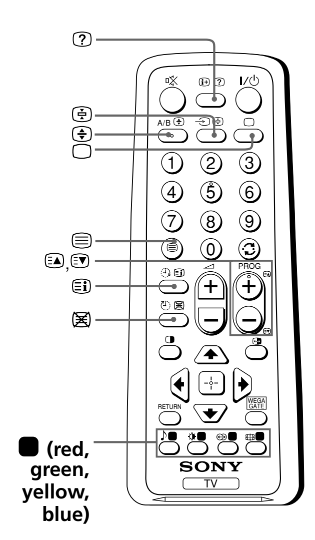
Select	To
"Language"	change the menu language. Press ⬆ or ⬇ to select either "English" or "عربي" (Arabic), then press ⊕.
"Picture Rotation" (KV-BZ212M81 only)	adjust the picture position when it is not aligned with the TV screen. Press ⬅ or ➡ to adjust the picture position, then press ⊕.
"Video Label"	label the connected equipment. (1) Select "Video Input" and press ⊕. Press ⬆ or ⬇ to select the input you want to label, then press ⊕. (2) Select "Label" and press ⊕, then press ⬆ or ⬇ to select the label options: "Video 1"/ "Video 2"/ "DVD", "VCR", "SAT", "Game" or "Edit"*. * You may edit the video label to your favorite name. Press ⬆ or ⬇ to select alphanumeric characters for the label, then press ⊕.
"Color System"	select the color system. Press ⬆ or ⬇ to select either "Auto", "PAL", "SECAM", "NTSC3.58" or "NTSC4.43", then press ⊕. Normally, set this to "Auto".
"Factory Settings"	reset your TV to factory settings. Press ⊕ and press ⬆ or ⬇ to select "Yes", then press ⊕. To cancel, select "No", then press ⊕.

Viewing Teletext

▶ KV-BZ212M81 only

Some TV stations broadcast an information service called Teletext which allows you to receive various information, such as stock market reports and news.

You can use the buttons on the remote to view Teletext.



To	Do this
display a Teletext page on the TV picture	Press ▤. Each time you press ▤, the screen changes as follows: Teletext → Teletext and TV → TV. If there is no Teletext broadcast, "100" is displayed at the top left corner of the screen.
check the contents of a Teletext service	Press ≡i. An overview of the Teletext contents, including page numbers, appears on the screen.
select a Teletext page	Press the number buttons to enter the three-digit page number of the desired Teletext page. If you make a mistake, reenter the correct page number. To access the next or previous page, press ≡▲ or ≡▼.
hold (pause) a Teletext display	Press ⊜ to display the symbol "⊜" at the top left corner of the screen. To resume normal Teletext viewing, press ⊜.
reveal concealed information (e.g., an answer to a quiz)	Press ?. To conceal the information, press the button again.
enlarge the Teletext display	Press ⇕. Each time you press ⇕, the Teletext display changes as follows: Enlarge upper half → Enlarge lower half → Normal size.
stand by for a Teletext page while watching a TV program	(1) Enter the Teletext page number that you want to refer to, then press ⊠. (2) When the page number is displayed, press ▤ to show the text.
select a FASTEXT menu or the colored boxes	Press ■ (red, green, yellow and blue) that corresponds to the desired menu or page number.
turn off Teletext	Press ▢.

Note

- The FASTEXT feature can be used only when the FASTEXT broadcast is available.

Troubleshooting

If you find any problem while viewing your TV, you can either use the "Factory Settings" function or check the Troubleshooting guide below. If the problem persists, contact your Sony dealer.

"Factory Settings" function

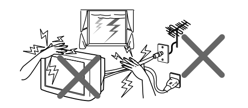
Press the WEGA GATE button. Choose "Settings" and go to "Setup" (🔧) menu. From "Setup" menu, select "Factory Settings". Then select "Yes" and press ⊕. Your TV will go blank for a few seconds, then the "Initial Setup" menu will appear. Your TV will be set to factory settings, but certain problems may be solved.

Symptom	Solutions
Snowy picture, noisy sound	• Check the antenna cable and connection on the TV, VCR and at the wall (see page 8). • Check the antenna setup. Contact a Sony dealer for advice. • Display the "Channel Setup" menu and select "Manual Program" to preset the channel again (see page 17). • Display the "Channel Setup" menu and set the "Signal Booster" to "Auto" from "Manual Program" (see page 17). • Try using an external booster.
Distorted picture, noisy sound	• Turn off or disconnect the external booster if it is in use. • Display the "Channel Setup" menu and set the "Signal Booster" to "Off" from "Manual Program" (see page 17).
Good picture, noisy sound	• Display the "Channel Setup" menu and select the appropriate "TV System" from "Manual Program" (see page 17).
No picture, no sound	• Check the power cord, antenna and VCR connections (see page 8). • Press I/⏻ (power) to turn on the TV (see page 10). • Press ⏀ (main power) on the TV to turn off the TV for about five seconds, then turn it on again (see page 7).
Good picture, no sound	• Press ◿ + to increase the volume level (see page 10). • Press 🔇 to cancel the muting (see page 10).
Dotted lines or stripes	• Do not use a hair dryer or other equipment near the TV. • Check the antenna setup. Contact a Sony dealer for advice.
Double images or "ghosts"	• Use a highly directional antenna. • Use the fine tuning ("Fine") function (see page 17). • Check the antenna setup. Contact a Sony dealer for advice. • Turn off or disconnect the external booster if it is in use.
No color	• Display the "Picture" menu and select "Custom" from "Picture Mode", then adjust the "Color" level from "Picture Adjustment" (see page 14). • Display the "Setup" menu and check the "Color System" setting (usually set this to "Auto") (see page 18). • Check the antenna setup. Contact a Sony dealer for advice.

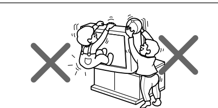
Symptom	Solutions
Picture slant	• Keep external speakers or other electrical equipment away from the TV. • Display the "Setup" menu and adjust "Picture Rotation" so that the picture position is optimal (KV-BZ212M81 only) (see page 18).
Abnormal color patches	• Keep external speakers or other equipment away from the TV. Do not move the TV while the TV is turned on. Press ⏀ (main power) on the TV to turn off the TV for about 15 minutes, then turn it on again to demagnetize the TV.
Teletext display is incomplete (snowy picture or double images) (KV-BZ212M81 only).	• Check the antenna cable and connection on the TV, VCR and at the wall (see page 8). • Check the antenna setup. Contact a Sony dealer for advice. • Display the "Channel Setup" menu and set the "Signal Booster" to "Auto" from "Manual Program" (see page 17). • Try using an external booster. • Use the fine tuning ("Fine") function (see page 17).
The ⏻ (standby) indicator on your TV flashes red several times after every three seconds.	• Count the number of times the ⏻ (standby) indicator flashes. Press ⏀ (main power) to turn off your TV. Contact your nearest Sony service center.
The TV screen sometimes goes blank for slightly longer than usual during channel change.	• The "Signal Booster" is functioning to detect a weak signal. This does not indicate a malfunction.
TV cabinet creaks.	• Changes in room temperature sometimes make the TV cabinet expand or contract, causing a noise. This does not indicate a malfunction.
A small "boom" sound is heard when the TV is turned on.	• The TV's demagnetizing function is working. This does not indicate a malfunction.

AVERTISSEMENT

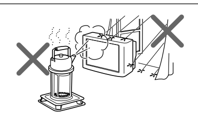
- Cet appareil fonctionne avec de très hautes tensions dangereuses.
- Tension de service du téléviseur : 110 – 240 V CA.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé tous les autres raccordements. Sinon, il se peut qu'un faible courant de fuite passe via l'antenne et d'autres bornes vers la terre.
- Afin d'éviter toute fuite des piles qui pourrait abîmer la télécommande, retirez-les de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs jours. Si vous touchez le liquide s'étant échappé des piles, rincez immédiatement à l'eau.



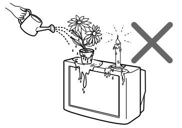
Pour votre propre sécurité, ne touchez aucun des composants du téléviseur ni le câble d'alimentation ou le câble d'antenne durant les orages accompagnés de foudre.



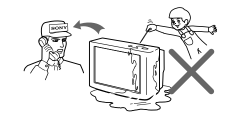
Dans la sécurité de vos enfants, ne les laissez jamais regarder la télévision seuls. Ne laissez pas les enfants grimper dessus.



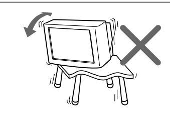
Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.



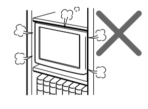
Ne pas poser d'objets sur le téléviseur. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, comme un vase, ne doit être posé sur le téléviseur.



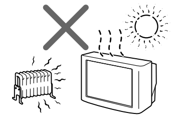
Ne faites pas fonctionner le téléviseur si des liquides ou des solides ont pénétré à l'intérieur. Faites-le immédiatement contrôler par le personnel qualifié.



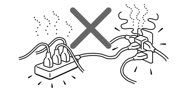
Installez le téléviseur sur une surface plane et une table TV stable et qui peuvent supporter le poids du téléviseur. S'assurer que la surface de la table TV est plus large que le dessous du téléviseur.



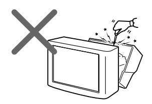
N'installez pas le téléviseur dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Veillez à ne pas obstruer les ouïes de ventilation du téléviseur.



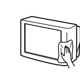
Votre téléviseur n'est conçu que pour un usage domestique. N'utilisez pas le téléviseur dans un véhicule ou à des endroits sujets à de la poussière, de la chaleur, de l'humidité ou des vibrations excessives.



Ne branchez pas trop d'appareils électriques sur la même prise d'alimentation. Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation.

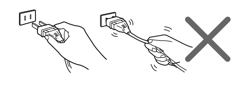


N'ouvrez pas le châssis ou le capot arrière du téléviseur. Vous seriez en effet exposé à des parties soumises à de hautes tensions et à d'autres composants dangereux. Contactez un technicien qualifié lorsque vous souhaitez faire réparer ou vous débarrasser du téléviseur.





Nettoyez le téléviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de benzine, de diluant ou tout autre produit chimique pour nettoyer le téléviseur. Ne rien attacher (par exemple: bande adhésive, ruban de cellophane, colle) au coffret peint (argent) du téléviseur. Veillez à ne pas rayer le tube image.



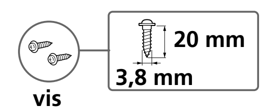
Débranchez le câble d'alimentation en le saisissant par la fiche. Même si votre téléviseur est hors tension, il reste connecté à la source d'alimentation secteur tant que le cordon d'alimentation est branché. Débranchez le téléviseur avant de le déplacer ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs jours.

Table des matiéres

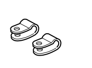
FR

Fixation du téléviseur

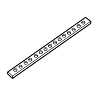
Utiliser les vis, les mâchoires de fixation et la bande pour empêcher que la télévision ne tombe. Utilisez uniquement les vis furnies. L'utilisation d'autres vis risque d'endommager le télévision.



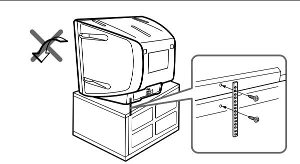
vis



brides

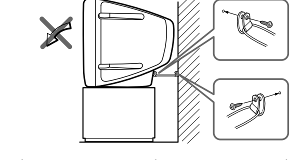


sangle



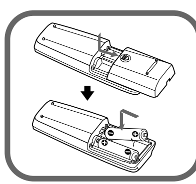
Vissez la sangle sur le meuble du téléviseur et dans l'orifice prévu à cet effet à l'arrière du téléviseur.

ou



(1) Placez un cordon ou une chaîne dans les brides.
(2) Vissez l'une des brides au mur ou à un pilier et l'autre dans l'orifice prévu à l'arrière du téléviseur.

Préparation

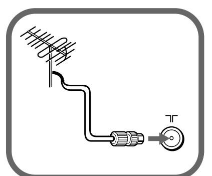


1re étape

Introduisez les piles (fournies) dans la télécommande.

Remarque

- N'utilisez pas des piles usagées et des piles de type différent en même temps.

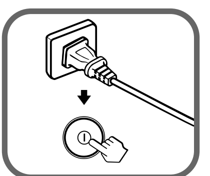


2e étape

Raccordez le câble de l'antenne (non fourni) sur ⫪ (entrée antenne) à l'arrière du téléviseur.

Conseil

- Vous pouvez aussi raccorder votre téléviseur à d'autres appareils en option (voir page 8).



3e étape

Branchez le cordon d'alimentation, puis appuyez sur la touche ⏀ du téléviseur pour le mettre sous tension.

Remarque

- Le témoin ⏻ (veille) s'allume en vert pendant quelques secondes au moment de la mise sous tension du téléviseur. Ceci n'indique aucun problème de fonctionnement.



4e étape

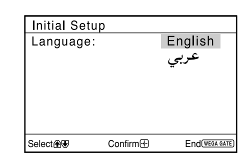
Configurez le téléviseur en suivant les directives du menu «Initial Setup» (voir page 5).

■ Configuration de votre téléviseur («Initial Setup»)

La première fois que vous mettez votre téléviseur sous tension, le menu «Initial Setup» s'affiche. Si vous souhaitez changer la langue des menus, préréglez les chaînes automatiquement, classez ou modifiez les canaux et réglez la position de l'image à l'aide des touches de la télécommande ou du panneau de commande supérieur du téléviseur.

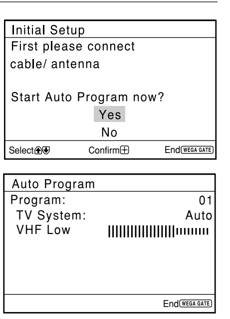
1 **Appuyez ↑ ou ↓ pour sélectionner la langue d'affichage des menus souhaitée, puis appuyez sur ⊕.**

Le menu s'affiche dans la langue sélectionnée.



2 **Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Yes», puis appuyez sur ⊕ pour démarrer la présélection automatique des chaînes.**

Un message à l'écran vous indique que la présélection automatique est en cours.



Une fois que toutes les chaînes disponibles ont été réglées et mémorisées, le menu «Program Sorting/ Edit» apparaît automatiquement á l'écran.

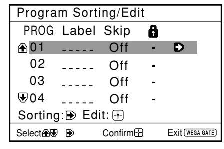
Si vous ne souhaitez pas effecteur la présélection automatique des chaînes, sélectionnez «No», puis appuyez sur ⊕.

Si le message «No channel found. Please connect cable/antenna» s'affiche, vérifiez les branchements de votre téléviseur et appuyez sur ⊕.

3 **Le menu «Program Sorting/Edit» vous permet de classer et de modifier les canaux.**

a) Si vous souhaitez conserver les canaux tels quels, appuyez sur WEGA GATE pour quitter.

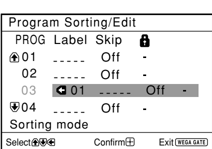
b) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le numéro de programmation correspondant au canal que vous souhaitez modifier. Le canal sélectionné s'affiche à l'écran.



c) Si vous souhaitez enregistrer les canaux dans un autre ordre :

1) Appuyez sur → pour valider le mode de classement.

2) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner la nouvelle position du numéro de programmation pour le canal sélectionné, puis appuyez sur ←.

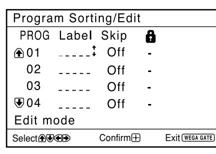


suite page suivante

d) Si vous souhaitez modifier les canaux, appuyez sur ⊕ pour passer en mode d'édition.

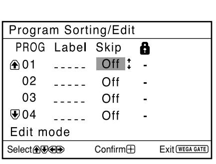
Appuyez sur → jusqu'à ce que le mode que vous souhaitez modifier soit mis en surbrillance : Label, Skip, 🔒 (symbole de verrouillage). Appuyez ensuite sur ⊕.

1) Pour attribuer un nom, appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les caractères alphanumériques du titre. Appuyez ensuite sur ⊕.

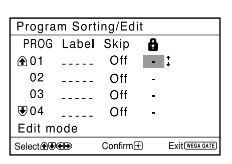


2) Pour sauter le numéro de programmation, appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «On». Appuyez ensuite sur ⊕.

Vous pouvez sauter ce numéro de programmation à l'aide de la touche PROG +/-.



3) Pour verrouiller un numéro de programmation non souhaité, appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner 🔒. Appuyez ensuite sur ⊕.

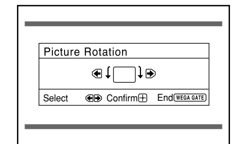


e) Répétez les étapes b) à d) si vous souhaitez modifier d'autres canaux.

Appuyez sur WEGA GATE pour passer au menu suivant.

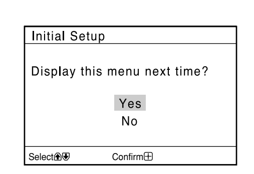
4 Appuyez sur ← ou → pour régler les barres situées dans le haut et le bas du menu si elles sont inclinées et appuyez sur ⊕ (KV-BZ212M81 uniquement).

Appuyez sur ⊕ si aucun réglage n'est nécessaire.



5 Pour éviter que le menu «Initial Setup» n'apparaisse de nouveau lorsque vous mettez le téléviseur sous tension à l'aide de ⏻, appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «No», puis appuyez sur ⊕.

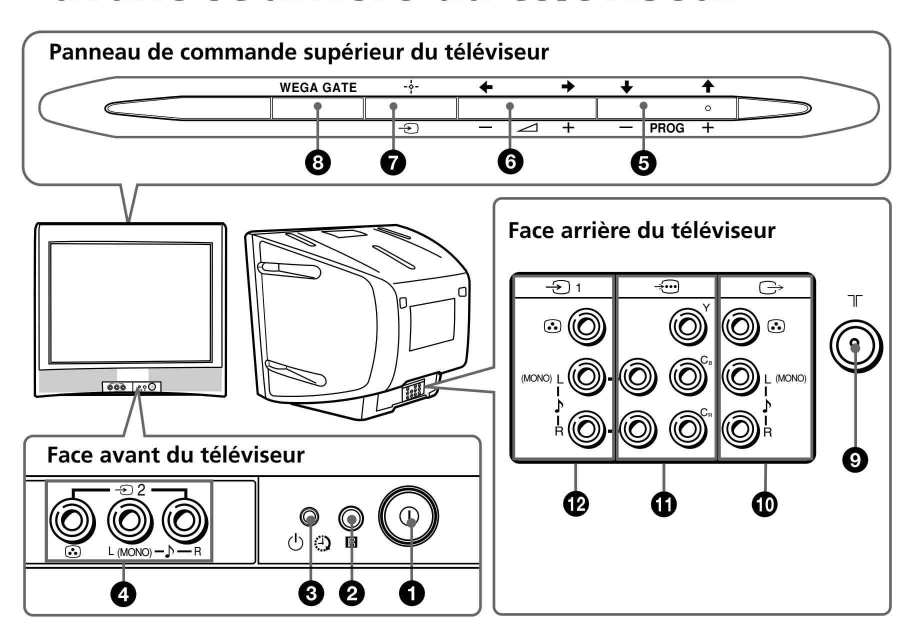
Pour permettre d'afficher de nouveau ce menu, sélectionnez «Yes», puis appuyez sur ⊕.



Conseil

- Vous pouvez passer directement à la fin du menu «Initial Setup» en appuyant sur WEGA GATE.

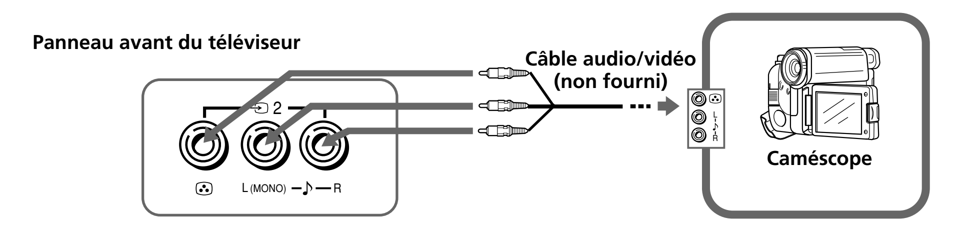
■ Panneaux de commande supérieur, avant et arrière du téléviseur

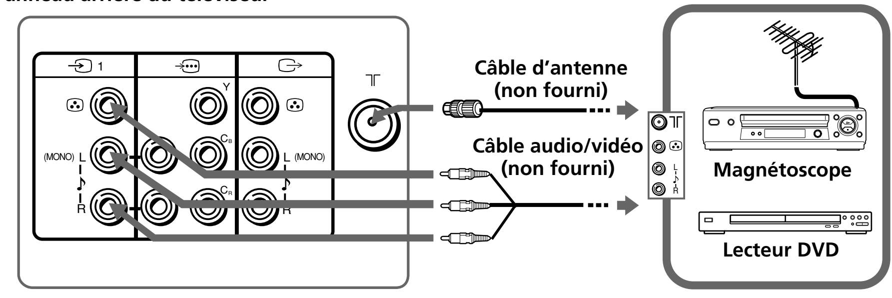


Touche ou connecteur	Fonction	Page
1	Mise hors tension ou mise sous tension du téléviseur.	4
2	Capteur de la télécommande.	-
3	Indicateur d´éveil.	11
3	Indicateur de veille.	4
4 2	Prise d'entrée vidéo 2.	8
5 PROG +/–	Sélection d’un numéro de programmation.	-
6 +/–	Réglage du volume.	-
7	Sélection de l’entrée télévisée ou vidéo.	8
Opérations du menu WEGA GATE		
5,6 ↑,↓,←,→	Sélectionner et régler élément.	12
7	Confirmer élément sélectionné.	12
8 WEGA GATE	Affichez ou désactivez le menu WEGA GATE.	12
9	Prise d'entrée de l'antenne.	8
10	Prise de sortie du moniteur.	8
11	Prise d'entrée vidéo composante.	9
12 1	Prise d'entrée vidéo 1.	8

■ Raccordement d'appareils en option

Raccordement d'appareils au connecteur d'entrée vidéo (⊕)

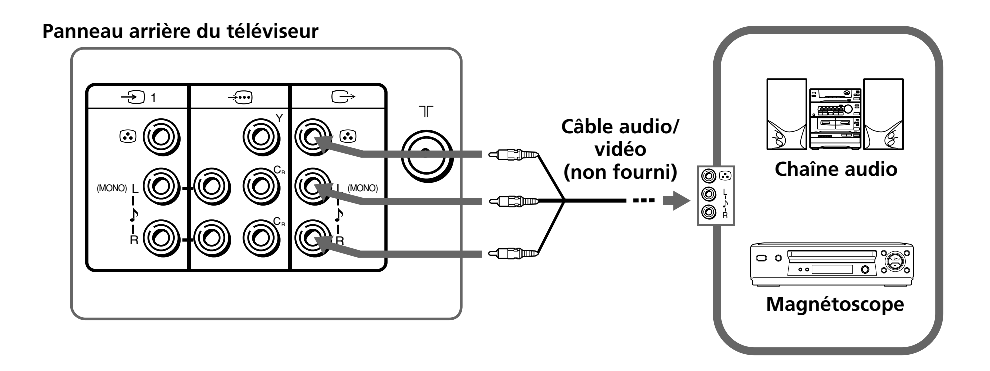




Remarque

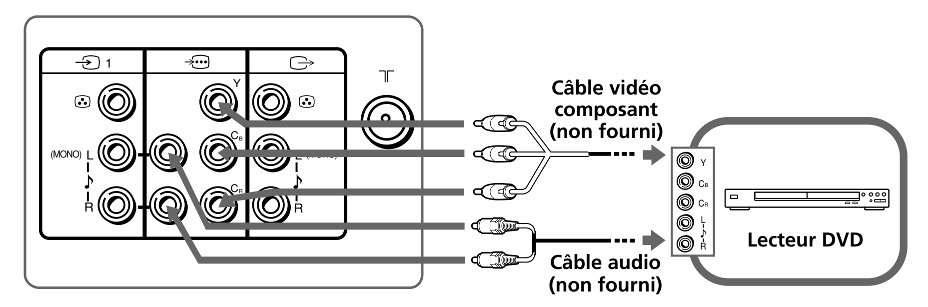
- Si vous raccordez un magnétoscope sur la borne ╥ (antenne), présélectionnez la sortie de signal du magnétoscope sur la position de programmation 0 du téléviseur (voir page 17).

Raccordement d'appareils aux connecteurs de sortie (⊖) du téléviseur



Raccordement au connecteur d'entrée vidéo de l'appareil (⇢⊡)

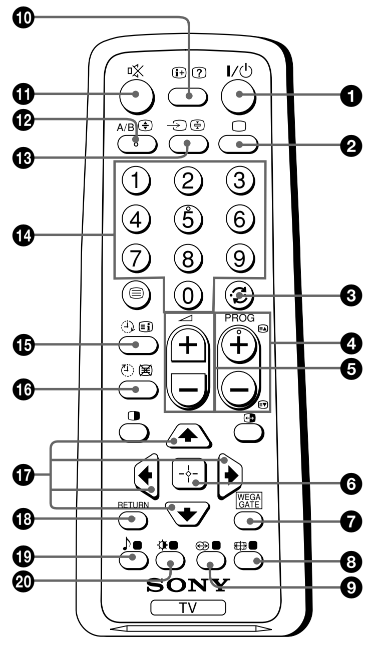
Panneau arrière du téléviseur



Remarques

- Si votre lecteur DVD peut émettre des signaux en mode entrelacé et progressif, sélectionnez la sortie à entrelacement lorsque vous raccordez l'appareil à ⇢⊡ (entrée vidéo du composant) sur votre téléviseur. Celui-ci peut recevoir des signaux entrelacés 525i/60Hz ou 625i/50Hz.
- Les bornes vidéo du composant de votre lecteur DVD sont parfois identifiées par $Y/C_B/C_R$, $Y/P_B/ P_R$, $Y/C_b/C_r$ ou Y/B-Y/R-Y.
- Si vous sélectionnez «DVD» sur votre écran de télévision, le signal de ⊂⇢ (sortie du moniteur) ne passera pas correctement. Ceci n'indique aucun problème de fonctionnement.

■ Utilisation de la télécommande et des fonctions de base

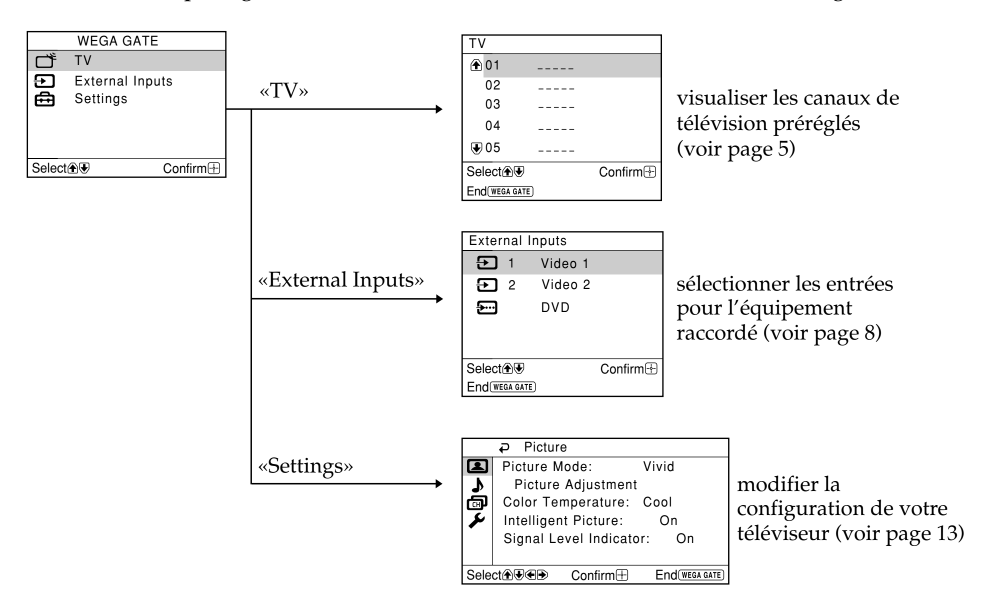


Touche	Description	Page
❶ I/⏻	Mise hors tension temporaire ou mise sous tension du téléviseur.	–
❷ ▢	Afficher la prise d'entrée active.	–
❸	Sautez au dernier numéro de programme qui a été vu pendant au moins cinq secondes.	–
❹ PROG +/–	Sélection d'un numéro de programmation. Pour effectuer une sélection rapide, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le numéro du programme souhaité apparaisse.	–
❺ ◿ +/–	Réglage du volume.	–
❽	Ne fonctionne pas sur votre télévision.	–
❾	Ne fonctionne pas sur votre télévision.	–
❿ ⓘ+	Affichage d'informations à l'écran.	–
⓫ 🔇	Coupure du son.	–
⓭ ⇥	Sélection de l'entrée télévisée ou vidéo.	8
⓮ 0 – 9	Saisie de numéros. Pour les numéros de programmation à partir de 10, entrez le second chiffre dans les deux secondes.	–
⓳ ♪	Ne fonctionne pas sur votre télévision.	–
⓴ ☀	Sélectionnez des options du mode image: «Vivid», «Standard», «Custom»*. * Lorsque le mode «Custom» est sélectionné, vous pouvez récupérer les réglages de la dernière image ajustée de l'option de «Picture Adjustment» dans le menu.	14
Opérations du menu WEGA GATE		
❻ ⊹	Confirmer élément sélectionné.	12
❼ WEGA GATE	Affichez ou désactivez le menu WEGA GATE.	
⓱ ↑, ↓, ←, →	Sélectionner et régler élément.	
⓲ RETURN	Retour au niveau précédent.	

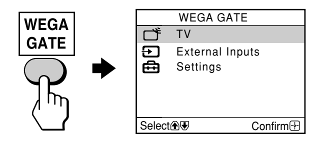
Touche	Description	Page
Programmateur		
⓯ (Minuterie de réveil)	Réglez le téléviseur pour qu'il se mette automatique sous tension en fonction de l'heure souhaitée (max. 12 heures). Le témoin du téléviseur s'allume en orange une fois que vous avez réglé la minuterie de réveil. Si aucune touche ou commande n'est activée au bout d'une heure de fonctionnement avec la minuterie de réveil, le téléviseur se met automatiquement en mode veille.	–
⓰ (Minuterie d'extinction)	Réglez le téléviseur pour qu'il se mette automatiquement hors tension en fonction de l'heure souhaitée (max. 1 heure et 30 min).	–
Télétexte fonctions (L'etiquette verte) (KV-BZ212M81 uniquement)		
, , , , , , , , (rouge, verte, jaune, bleue)	Toutes les touches sont utilisées pour utiliser la fonction Teletext.	19
PIP fonctions		
, , ↑, ↓, ←, →	Ne fonctionne pas sur votre télévision.	–
Fonctionnement stéréo / bilingue		
⓬ A/B	Ne fonctionne pas sur votre télévision.	–

Présentation du navigateur WEGA GATE

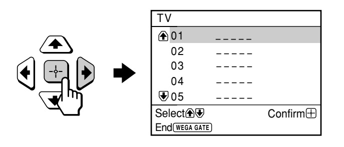
WEGA GATE est une passerelle qui vous permet d’accéder aux canaux de télévision préréglés, aux entrées externes raccordées et au menu «Settings».



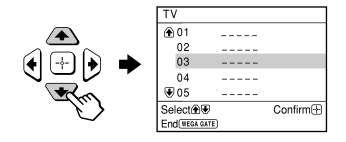
Comment utiliser WEGA GATE



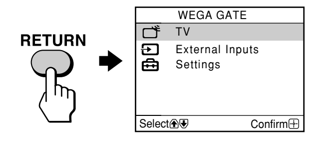
(1) Appuyez sur WEGA GATE pour affichez ou désactivez le menu WEGA GATE.



(2) Appuyez sur ⊕ (ou ➡) pour valider votre sélection ou passer au niveau suivant.



(3) Appuyez sur ⬇ ou ⬆ pour sélectionner le paramètre souhaité.



(4) Appuyez sur RETURN pour revenir au niveau précédent.

Conseil

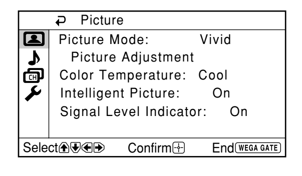
- Les touches WEGA GATE, ⊕ et ⬆,⬇,⬅,➡ du panneau de commande supérieur peuvent également être utilisées pour effectuer les opérations ci-dessus.

Réglage «Settings»

Vous pouvez modifier la configuration de votre téléviseur à partir de «Settings» dans le menu WEGA GATE.

Appuyez sur le bouton WEGA GATE pour afficher le menu WEGA GATE.
Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Settings», puis appuyez sur ⊕.

Un aperçu des paramètres pouvant être réglés est donné ci-après.



«Picture» (voir page 14)

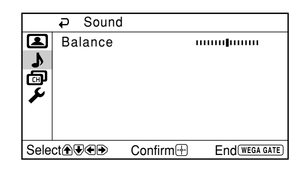
«Picture Mode»: «Vivid» → «Standard» → «Custom»

«Picture Adjustment»: «Picture», «Brightness», «Color», «Hue», «Sharpness», «Reset»

«Color Temperature»: «Cool» → «Neutral» → «Warm»

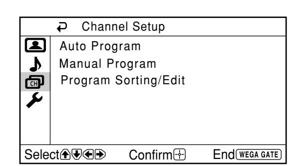
«Intelligent Picture»: «On» → «Off»

«Signal Level Indicator»: «On» → «Off»



«Sound» (voir page 15)

«Balance»



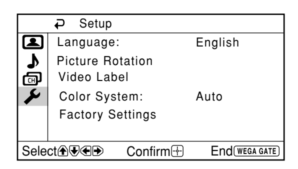
«Channel Setup» (voir page 16)

«Auto Program»

«Manual Program»

- «Program»: «00» - «99»
- «TV System»: «B/G» → «I» → «D/K»
- «VHF Low»/«VHF High»/«UHF»
- «Fine»: «Auto» → «Manual»
- «Signal Booster»: «Auto» → «Off»

«Program Sorting/Edit»



«Setup» (voir page 18)

«Language»: «English» → «عربي» (Arabe)

«Picture Rotation» (KV-BZ212M81 uniquement)

«Video Label»: «Video Input», «Label»

«Color System»: «Auto» → «PAL» → «SECAM» → «NTSC3.58» → «NTSC4.43»

«Factory Settings»: «Yes» → «No»

Remarque

- Lorsqu’une fonction est estompée dans le menu, vous ne pouvez pas la sélectionner.

Changement du réglage «Picture»

Le menu «Picture» vous permet d'ajuster les réglages ci-dessous.

1 Appuyez sur WEGA GATE et sélectionnez «Settings».

2 Assurez-vous que l'icône ( ) «Picture» est sélectionnée, puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'élément désiré (par exemple «Picture Mode»), puis appuyez sur ⊕.

Sélectionnez	Pour
«Picture Mode»	choisir «Vivid» (image lumineuse, contrastée et nette), «Standard» (normal) ou «Custom»*.
«Color Temperature»	réglez la teinte de blanc. Choisissez entre «Cool» (teinte bleue), «Neutral» (teinte transparente) ou «Warm» (teinte rouge).
«Intelligent Picture»	optimiser la qualité de l'image. Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «On», puis appuyez sur ⊕. Pour annuler, sélectionnez «Off», puis appuyez sur ⊕.
«Signal Level Indicator»	affiche le niveau du signal lorsque «Intelligent Picture» est actif. L'indicateur «Intelligent Picture Signal Level» s'affiche et l'image est meilleure lorsque vous changez de numéro de programme ou de mode d'entrée. rouge (faible) — ambre (moyen) — vert (bon) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «On», puis appuyez sur ⊕. Pour annuler, sélectionnez «Off», puis appuyez sur ⊕. La fonction «Intelligent Picture» est toujours actif.

* Vous pouvez ajuster le réglage en fonction de vos préférences sous les options «Picture Adjustment» et «Color Temperature» uniquement lorsque le mode «Custom» est sélectionné.

Réglage les paramètres «Picture Adjustment» sous le mode «Custom»

1 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner soit «Picture» (contraste), «Brightness», «Color», «Hue» (tons de couleurs) ou «Sharpness» , puis appuyez sur ⊕.

«Reset» réinitialise les réglages de votre téléviseur.

2 Appuyez sur ↑, ↓, ← ou → pour ajuster les réglages du paramètre sélectionné et appuyez sur ⊕.

3 Répétez les étapes ci-dessus pour régler d'autres paramètres.

Les réglages ajustés sont pris en compte lorsque vous sélectionnez «Custom».

Remarques
- «Hue» ne peut être ajusté que pour le système couleur NTSC.
- La réduction de la netteté «Sharpness» peut également réduire les parasites sur l'image.

■ Changement du réglage «Sound»

Le menu «Sound» vous permet d'ajuster les réglages ci-dessous.

1 Appuyez sur WEGA GATE et sélectionnez «Settings».

2 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'icône «Sound» (♪), et appuyez ensuite sur ⊕.

Sélectionnez	Pour
«Balance»	Appuyez sur ↓ ou ← pour accentuer les tonalités de l'enceinte de gauche. Appuyez sur ↑ ou → pour accentuer les tonalités de l'enceinte de droite.

Changement du réglage «Channel Setup»

Le menu «Channel Setup» vous permet d'ajuster les réglages ci-dessous.

1 Appuyez sur WEGA GATE et sélectionnez «Settings».

2 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'icône «Channel Setup» (CH), et appuyez ensuite sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'élément désiré (par exemple «Auto Program»), puis appuyez sur ⊕.

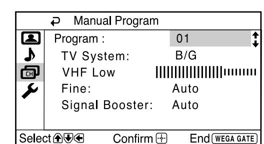
Sélectionnez	Pour
«Auto Program»	présélectionner les chaînes automatiquement.
«Manual Program»	présélectionner manuellement les chaînes souhaitées et les chaînes ne pouvant être présélectionnées automatiquement (voir Présélection manuelle des chaînes à la page 17).
«Program Sorting/Edit»	changez l'ordre d'affichage des canaux sur l'écran, attribuez un numéro de programme, sautez le numéro de programme et bloquez les programmes non souhaités (reportez-vous à l'étape 3 de la section «Initial Setup» à la page 5).

Remarques

- Si vous préréglez un numéro de programme verrouillé, ce numéro de programme est automatiquement déverrouillé.
- Si vous triez un programme verrouillé, ce dernier reste verrouillé.

Présélection manuelle des chaînes

1 Après avoir sélectionné «Manual Program», sélectionnez le numéro de programmation sous lequel vous voulez présélectionner une chaîne.



(1) Assurez-vous que «Program» est sélectionné et appuyez ensuite sur ⊕.

(2) Appuyez sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que le numéro de programmation voulu pour la présélection apparaisse dans le menu et appuyez ensuite sur ⊕.

2 Sélectionnez la chaîne voulue.

(1) Assurez-vous que «VHF Low», «VHF High» ou «UHF » est sélectionné, puis appuyez sur ⊕.

(2) Appuyez sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que l'image de la chaîne voulue apparaisse sur l'écran du téléviseur et appuyez ensuite sur ⊕.

3 Si le son de la chaîne voulue paraît anormal, sélectionnez le système de télévision approprié.

(1) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «TV System» et appuyez ensuite sur ⊕.

(2) Appuyez sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que le son devienne normal et appuyez ensuite sur ⊕.

4 Si vous n'êtes pas satisfait de la qualité du son et de l'image, vous pouvez l'améliorer à l'aide de la fonction de syntonisation «Fine».

(1) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Fine» et appuyez ensuite sur ⊕.

(2) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Manual» et appuyez ensuite sur ⊕.

(3) Appuyez sur ↑, ↓, ← ou → jusqu'à ce que la qualité de l'image et du son soient optimales et appuyez ensuite sur ⊕.
L'icône + ou – du menu clignote pendant la syntonisation.

5 Si le signal de télévision est trop puissant (image déformée, image avec des lignes, perturbation du signal) ou faible (image neigeuse), vous pouvez améliorer la qualité de l'image en utilisant la fonction «Signal Booster».

(1) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Signal Booster», puis appuyez sur ⊕.

(2) Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Off» (si l'image est déformée ou s'il y a des lignes sur l'image) ou «Auto» (si l'image est neigeuse), puis appuyez sur ⊕.

Changement du réglage «Setup»

Le menu «Setup» vous permet d'ajuster les réglages ci-dessous.

1 Appuyez sur WEGA GATE et sélectionnez «Settings».

2 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'icône «Setup» (🔧), et appuyez ensuite sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'élément désiré (par exemple «Language»), puis appuyez sur ⊕.

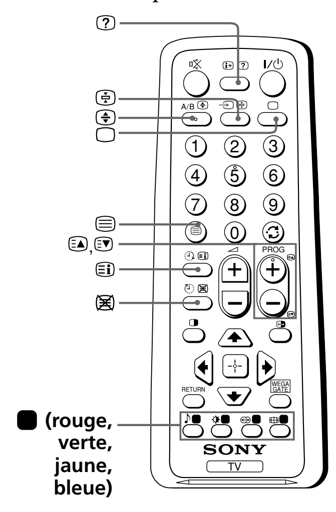
Sélectionnez	Pour
«Language»	changer la langue des menus. Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «English» ou «عربي» (Arabe), puis appuyez sur ⊕.
«Picture Rotation» (KV-BZ212M81 uniquement)	réglage de la position de l'image si elle n'est pas alignée sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur ← ou → pour ajuster la position de l'image puis appuyez sur ⊕.
«Video Label»	identification de l'appareil raccordé. (1) Sélectionnez «Video Input» et appuyez sur ⊕. Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'entrée que vous souhaitez identifier et appuyez sur ⊕. (2) Sélectionnez «Label» et appuyez sur ⊕ et appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les options d'identification: «Video 1»/ «Video 2»/ «DVD» , «VCR», «SAT», «Game» ou «Edit»*. * Vous pouvez attribuer un nom de votre choix à la vidéo. Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner des caractères alphanumériques pour rédiger l'étiquette, puis appuyez sur ⊕.
«Color System»	modifier le système de couleurs. Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Auto», «PAL», «SECAM», «NTSC3.58» ou «NTSC4.43» et appuyez sur ⊕. En principe, réglez-le sur «Auto».
«Factory Settings»	réinitialisez votre téléviseur aux réglages par défaut. Appuyez ⊕ et appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner «Yes», puis appuyez sur ⊕. Pour annuler, sélectionnez «No», puis appuyez sur ⊕.

Visualisation du télétexte

▶ KV-BZ212M81 uniquement

Certaines chaînes de télévision diffusent un service appelé Télétexte qui vous permet de recvoir différentes informations, comme par exemple les cours de la bourse et des nouvelles.

Vous pouvez utilisez les touches de la télécommande pour afficher le service Télétext.



Pour	Procédez comme suit
afficher une page télétexte sur l'image télévisée	Appuyez sur ≡. Chaque fois que vous appuyez sur ≡, l'écran change comme suit: Télétexte → Télétexte et télévision → Télévision. S'il n'y pas d'émission Télétexte, «100» s'affiche en haut à gauche de l'écran.
vérifier le contenu d'un service de télétexte	Appuyez sur ≡i. Une présentation du contenu de Télétexte, y compris le numéro des pages, apparaît à l'écran.
sélectionner une page de télétexte	Appuyez sur les touches numériques pour introduire le numéro à trois chiffres de la page de télétexte voulue. Si vous avez commis une erreur, réintroduisez le numéro de page correct. Pour accéder à la page précédente ou à la suivante, appuyez sur ≡▲ ou ≡▼.
marquer une pause	Appuyez sur ≑ pour afficher le symbole «≑» dans l'angle supérieur gauche de l'écran. Pour reprendre le l'affichage normal Télétexte, appuyez sur ≑.
révéler des informations dissimulées (par ex., une réponse à un jeu)	Appuyez sur ?. Pour dévoiler les informations, appuyez à nouveau sur la touche.
agrandir l'écran de télétexte	Appuyez sur ⇕. Chaque fois que vous appuyez sur ⇕, l'affichage du télétexte change comme suit: Agrandissement moitié supérieure → Agrandis moitié inférieure → Format normal.
attente d'une page Télétexte tout en regardant une émission de télévision	(1) Introduisez le numéro de la page de télétexte que vous voulez consulter et appuyez ensuite sur ⊠. (2) Lorsque le numéro de la page est affiché, appuyez sur ≡ pour faire apparaître le texte.
sélectionnez un menu FASTEXT ou les cases de couleur	Appuyez sur la touche ■ (rouge, verte, jaune et bleue) correspondant au menu ou au numéro de page souhaité.
mettez le Télétexte hours service	Appuyez sur ▢.

Remarque

- La fonction FASTEXT ne peut être utilisé que lorsque la diffusion FASTEXT est disponible.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème quelconque lorsque vous regardez vetre télévision, vous pouvez utiliser la fonction «Factory Settings» ou vous reporter au guide de dépannage ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Fonction «Factory Settings»

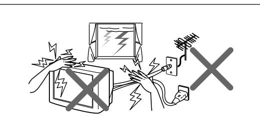
Appuyez sur la touche WEGA GATE. Sélectionnez «Settings», puis passez au menu «Setup» (🔧). Dans le menu «Setup», sélectionnez «Factory Settings». Sélectionnez ensuite «Yes», puis appuyez sur ⊕. L'écran du téléviseur se vide pendant quelques secondes, puis le menu «Initial Setup» apparaît. Votre téléviseur sera réglé sur les réglages par défaut, mais certains problèmes peuvent avoir été résolus.

Symptôme	Solutions
Image neigeuse, Son parasité	• Vérifiez le câble d'antenne et le raccordement au téléviseur, au magnétoscope et à la prise murale (voir page 8). • Vérifiez le raccordement de l'antenne. Adressez-vous à votre distributeur Sony pour plus de conseils. • Faites apparaître le menu «Channel Setup» et séléctionnez «Manual Program» pour présélectionner à nouveau la chaîne (voir page 17). • Affichez le menu «Channel Setup» et réglez le mode «Signal Booster» à «Auto» de «Manual Program» (voir page 17). • Essayez à l'aide d'un amplificateur externe.
Image distordue, Son parasité	• Coupez ou désactivez l'amplificateur externe s'il est utilisé. • Affichez le menu «Channel Setup» et réglez le mode «Signal Booster» à «Off» de «Manual Program» (voir page 17).
Bonne image, Son parasité	• Affichez le menu «Channel Setup» et sélectionnez le bon système de télévision («TV System») de «Manual Program» (voir page 17).
Pas d'image, Pas de son	• Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation, de l'antenne et du magnétoscope (voir page 8). • Appuyez sur I/⏻ (alimentation) pour mettre le televiseur sous tension (voir page 10). • Appuyez sur ⏀ (alimentation principale) du téléviseur pour éteindre le téléviseur environ cinq secondes, puis rallumez-le (voir page 7).
Bonne image, Pas de son	• Appuyez sur ◿ + pour augmenter le volume du son (voir page 10). • Appuyez sur 🔇 pour annuler la sourdine (voir page 10).
Lignes pointillées ou zébrures	• N'utilisez pas de sèche-cheveux ou tout autre équipement à proximité du téléviseur. • Réglez l'orientation de l'antenne pour réduire les interférences au minimum. Adressez-vous à votre distributeur Sony pour plus de conseils.
Images doubles ou «fantômes»	• Utilisez une antenna fortement directionnelle. • Utilisez la fonction de syntonisation fine («Fine») (voir page 17). • Vérifiez le raccordement de l'antenne. Adressez-vous à votre distributeur Sony pour plus de conseils. • Coupez ou désactivez l'amplificateur externe s'il est utilisé.
Pas de couleurs	• Affichez le menu «Picture» et sélectionnez «Custom» sous «Picture Mode», puis réglez le niveau de couleurs «Color» sous «Picture Adjustment» (voir page 14). • Faites apparaître le menu «Setup» et vérifiez le réglage du système de couleur («Color System») (en principe, réglez-le sur «Auto») (voir page 18). • Vérifiez le raccordement de l'antenne. Adressez-vous à votre distributeur Sony pour plus de conseils.

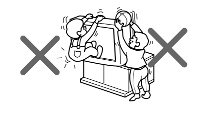
Symptôme	Solutions
Image oblique	• Eloignez les haut-parleurs externes ou tout autre appareil électrique du téléviseur. • Faites apparaître le menu «Setup» et ajustez «Picture Rotation» jusqu'à ce que la position de l'image soit optimale (KV-BZ212M81 uniquement) (voir page 18).
Taches de couleurs anormales	• Eloignez les haut-parleurs externes ou tout autre appareil électrique du téléviseur. Ne déplacez pas le téléviseur lorsque le téléviseur est allumé. Appuyez sur ⏀ (alimentation principale) du téléviseur pour éteindre le téléviseur pendant environ 15 minutes, puis rallumez-le.
L'affichage du télétexte n'est pas complet (image neigeuse ou doubles images) (KV-BZ212M81 uniquement).	• Vérifiez le câble d'antenne et le raccordement au téléviseur, au magnétoscope et au mur (voir page 8). • Ajustez l'orientation de l'antenne. Adressez-vous à votre distributeur Sony pour plus de détails. • Affichez le menu «Channel Setup» et réglez le mode «Signal Booster» à «Auto» de «Manual Program» (voir page 17). • Essayez à l'aide d'un amplificateur externe. • Utilisez la fonction de syntonisation fine («Fine») (voir page 17).
L'indicateur ⏻ (veille) de votre téléviseur clignote en rouge pendant environ trois secondes par intervalle.	• Comptez le nombre de clignotements de l'indicateur ⏻ (veille). Appuyez sur ⏀ (alimentation) pour mettre le téléviseur hors tension. Contactez le centre technique Sony le plus proche.
Il arrive que l'écran du téléviseur devienne vide un peu plus longtemps que d'habitude lors du changement des canaux.	• Le «Signal Booster» est activé pour détecter un signal faible. Ceci n'indique aucun problème de fonctionnement.
Le châssis du téléviseur craque.	• Les variations de température ambiante peuvent entraîner une dilatation ou une contraction du châssis du téléviseur. Ceci n'indique aucun problème de fonctionnement.
Un «boom» retentit lors de la mise sous tension du téléviseur.	• La fonction de démagnétisation du téléviseur est opérante. Ceci n'indique aucun problème de fonctionnement.

اخطار

- ولتاژهای بالا و خطرناک در داخل تلویزیون وجود دارند.
- ولتاژ کاربردی تلویزیون 110-240 ولت AC
- تا زمانیکه تمام اتصالات را کامل نکرده اید سیم برق را به پریز نزنید، چراکه ممکن است جریان ضعیفی در آنتن یا دیگر ترمینالها به زمین وجود داشته باشد.
- برای جلوگیری از نشت باطری و خرابی کنترل از راه دور، اگر قصد استفاده از کنترل از راه دور را برای چندروزی ندارید باطریها را از آن خارج نمائید. اگر هر مایعی که از باطریها خارج می شود با دست شما تماس پیدا کرد، فوراً آنرا با آب بشوئید.



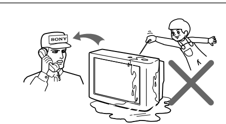
برای حفظ جان خود، هنگام رعد وبرق به هیچکدام از قسمتهای تلویزیون، سیم برق و کابل آنتن دست نزنید.

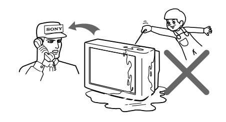


برای امنیت کودکان، آنها را با تلویزیون تنها نگذارید. تلویزیون را در محلی ساکن قرار دهید. به کودکان اجازه ندهید از آن بالا روند.

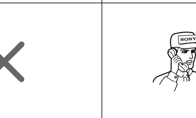
برای جلوگیری از خطر ایجاد آتش سوزی یا شوک الکتریکی، از قرار دادن تلویزیون در معرض باران یا رطوبت خودداری نمایید.

از قرار دادن اشیاء روی تلویزیون خودداری کنید. دستگاه نباید در معرض چکیدن یا ترشح آب قرار گیرد و شی محتوی مایعات، مانند گلدان، نباید روی دستگاه قرار داده شود.

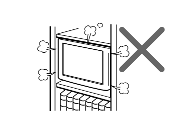




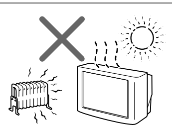
اگر مایعی بداخل دستگاه ریخت یا جسم جامدی بداخل آن افتاد، تلویزیون را روشن نکنید. بلا فاصله فقط از شخص کارآزموده ای بخواهید که آنرا بازرسی نماید.



تلویزیون را روی یک زیر تلویزیونی قرص و محکم و بر روی سطحی قرار دهید که تحمل وزن تلویزیون را داشته باشد. اطمینان حاصل نمایید که سطح زیر تلویزیونی صاف باشد و مساحت این سطح از مساحت سطح زیرین تلویزیون بیشتر باشد.

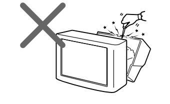


از قرار دادن دستگاه در فضای محبوس مانند قفسه کتاب یا کابینت خودداری کنید. روزنه های جریان هوای دستگاه نباید پوشانده ویا بسته شوند.

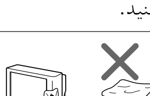


تلویزیون شما فقط برای استفاده در منزل در نظر گرفته شده است. از تلویزیون در وسایل نقلیه یا جایی که ممکن است گرد وخاک، گرما، رطوبت یا لرزش زیادی داشته باشد استفاده نکنید.

چندین وسیله برقی را به یک پریز وصل نکنید. به سیم برق آسیب نرسانید.



پوشش پشت تلویزیون را بخاطر وجود ولتاژهای بالا و خطرات دیگری که در داخل آن وجود دارند باز نکنید. سرویس و تعمیرات تلویزیون را به افراد واجد صلاحیت واگذار نمائید.



تلویزیون را با یک پارچه نرم و خشک تمیز کنید. برای تمیز کردن تلویزیون از بنزین، تینر، یا هرگونه مواد شیمیائی دیگر استفاده نکنید. هیچ چیزی (از قبیل نوارهای چسبان، نوار چسب، چسب مایع) را برروی تلویزیون نچسبانید. صفحه تلویزیون را خش نیاندازید.

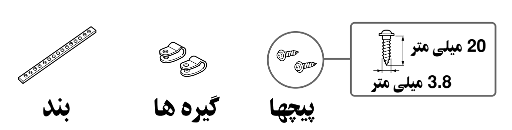
برای قطع تلویزیون از برق، سیم برق را نکشید. آنرا با گرفتن دوشاخه از پریز جدا کنید. حتی اگر تلویزیون خاموش باشد، تا زمانیکه سیم برق در پریز باشد به منبع نیروی AC (برق) متصل است. تلویزیون را قبل از جابجایی یا اگر قصد استفاده از آن را برای چندروزی ندارید از برق بکشید.

فهرست مطالب

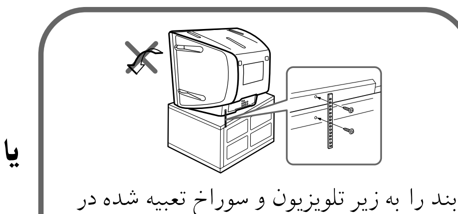
PR

محکم کردن تلویزیون

برای جلوگیری کردن از سقوط تلویزیون، از پیچها، گیره ها، بند ضمیمه شده برای محکم کردن تلویزیون استفاده کنید. فقط از پیچهای ضمیمه استفاده کنید. استفاده از پیچهای دیگر ممکن است به تلویزیون آسیب برساند.

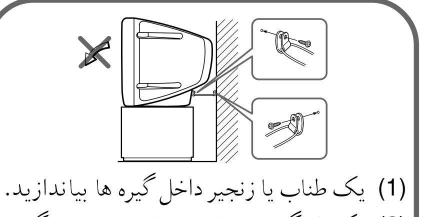


بند **گیره ها** **پیچها**



بند را به زیر تلویزیون و سوراخ تعبیه شده در پشت تلویزیون وصل نمایید.

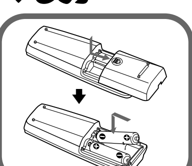
یا



(1) یک طناب یا زنجیر داخل گیره ها بیاندازید.

(2) یکی از گیره ها را به دیوار یا ستون و گیره دیگر را به سوراخ تعبیه شده در پشت تلویزیون وصل کنید.

شروع بکار



مرحله 1

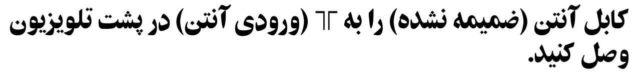
باطریها (ضمیمه شده) را داخل کنترل از راه دور قرار دهید.

نکته

- باطری های کهنه یا انواع مختلف باطری را با هم استفاده نکنید.

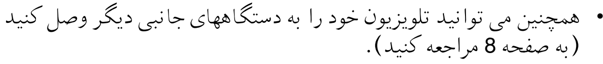


مرحله 2

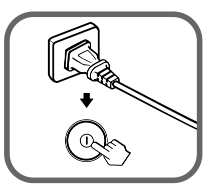


کابل آنتن (ضمیمه نشده) را به ⫪ (ورودی آنتن) در پشت تلویزیون وصل کنید.

یادآوری



- همچنین می توانید تلویزیون خود را به دستگاههای جانبی دیگر وصل کنید (به صفحه 8 مراجعه کنید).



مرحله 3

سیم برق را به پریز بزنید، سپس دکمه ⏻ را روی تلویزیون فشار دهید تا روشن شود.

نکته

- هنگامیکه تلویزیون روشن شود نشانگر ⏻ (آماده باش) برای چند ثانیه به رنگ سبز روشن می شود. این نشانه بد کار کردن دستگاه نیست.



مرحله 4

تلویزیون را با استفاده از دستور العملهای منوی "Initial Setup" تنظیم کنید (به صفحه 5 مراجعه کنید).

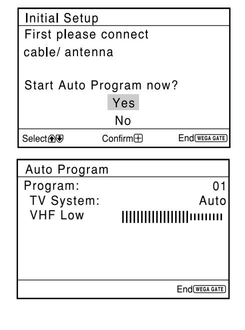
■ تنظیم نمودن تلویزیون ("Initial Setup")

هنگامیکه برای اولین بار تلویزیون خود را روشن می کنید، منوی "Initial Setup" ظاهر می شود. شما می توانید منوی زبان را تغییر داده، کانالها را بطور خودکار تنظیم کرده، کانالها را دسته بندی یا مرتب کرده و موقعیت تصویر را با استفاده از دکمه های کنترل از راه دور یا دکمه های پانل کنترل بالای تلویزیون تنظیم نمایید.

Initial Setup
Language: English
عربي
Select⬆⬇ Confirm⊕ End WEGA GATE

1 دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب منوی زبان دلخواه فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.

منوی زبان انتخاب شده ظاهر می شود.



2 دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "Yes" فشار داده، سپس ⊕ را برای تنظیم خودکارکانالها فشار دهید.

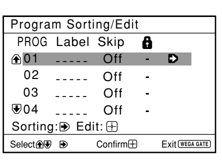
علامت تنظیم خودکار در حال انجام است برروی صفحه ظاهر می شود.

بعد از اینکه همه کانالهای در دسترس موجود ذخیره شد، منوی "Program Sorting/Edit" بطورخودکار برروی صفحه تلویزیون ظاهرمیگردد.

برای ردشدن از تنظیم خودکار کانال، "No" را انتخاب کرده، سپس ⊕ را فشار دهید.

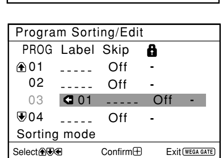
اگر پیام "No channel found. Please connect cable/ antenna" ظاهر شد، اتصالات تلویزیون خود را چک کرده، سپس ⊕ را فشار دهید.

3 منوی "Program Sorting/Edit" به شما امکان می دهد که کانالها را دسته بندی و مرتب کنید.



a) اگر تمایل دارید که کانالها را در حالت کنونی نگه دارید، دکمه WEGA GATE را برای خروج فشار دهید.

b) دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب شماره برنامه با کانالی که می خواهید تغییر دهید فشار دهید. کانال انتخاب شده روی صفحه ظاهر می شود.



c) اگر تمایل دارید که کانالها را در ترتیبی دیگر مرتب نمایید:

1) دکمه ➡ را برای وارد شدن به حالت مرتب کردن فشار دهید.

2) دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب موقعیت شماره برنامه جدید برای کانال انتخابی فشار داده، سپس ⬅ را فشار دهید.

ادامه در صفحه بعد

d) اگر تمایل دارید که کانالها را دسته بندی نمایید، دکمه ⊕ را برای تغییر حالت دسته بندی فشار دهید.

دکمه ➡ را فشار دهید تا حالت مورد نظر برای دسته بندی کردن نورانی شود: برچسب، رد کردن، 🔒 (علامت مسدود کردن). سپس ⊕ را فشار دهید.

Program Sorting/Edit
PROG Label Skip 🔒
01 ----- Off -
02 ----- Off -
03 ----- Off -
04 ----- Off -
Edit mode
Select Confirm Exit WEGA GATE

1) برای برچسب زدن، دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب کاراکترهای الفبایی برای هر برچسب فشار دهید. سپس ⊕ را فشار دهید.

2) برای رد کردن برنامه شماره، دکمه ⬆ یا ⬇ را تا انتخاب "On" فشار دهید. سپس ⊕ را فشار دهید. هنگام استفاده از PROG +/- می توانید از این شماره برنامه رد شوید.

3) برای مسدود کردن شماره برنامه های نامطلوب، دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب 🔒 فشار دهید. سپس ⊕ را فشار دهید.

e) اگر تمایل دارید سایر کانالها را تغییر دهید مراحل b) تا d) را تکرار نمایید.
دکمه WEGA GATE را برای رفتن به منوی بعدی فشار دهید.

Picture Rotation
Select Confirm End WEGA GATE

4 دکمه ➡ یا ⬅ را برای تنظیم نمودارهای میله ای در بالا و پایین منو فشار دهید(اگر آنها کج شده باشند)، سپس ⊕ را فشار دهید (فقط KV-BZ212M81).

در صورتیکه تنظیمی نیاز نباشد، ⊕ را فشار دهید.

Initial Setup
Display this menu next time?
Yes
No
Select Confirm

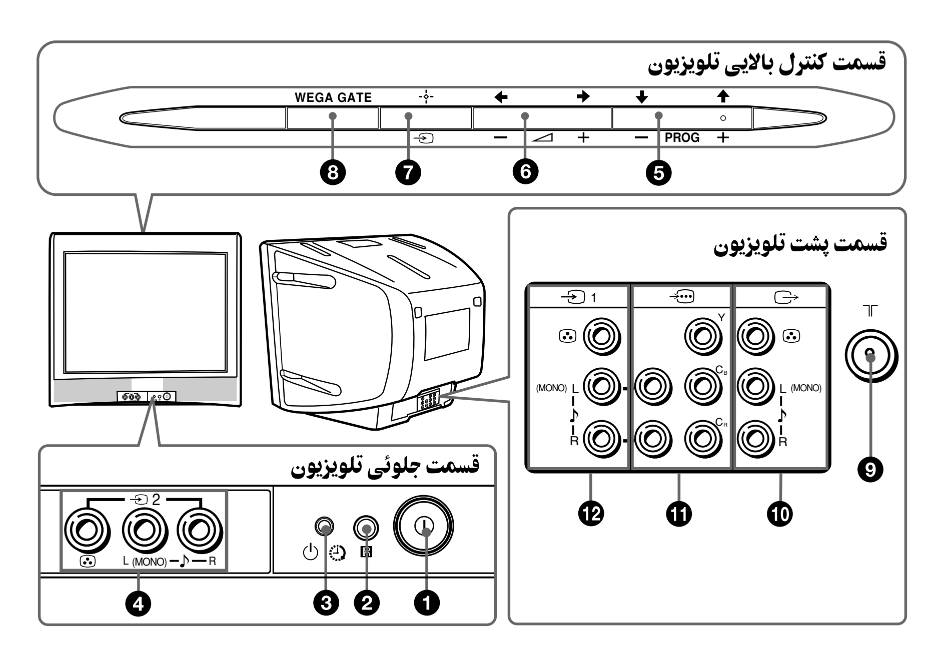
5 رای جلوگیری از ظاهر شدن مجدد این فرم از منوی "Initial Setup" در هنگامیکه تلویزیون را با استفاده از ⓘ روشن می کنید، دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "No" فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.

برای نمایان کردن مجدد این منو، "Yes" را انتخاب کرده، سپس ⊕ را فشار دهید.

یادآوری

• با فشار WEGA GATE می توانید فوراً به انتهای منوی "Initial Setup" بروید.

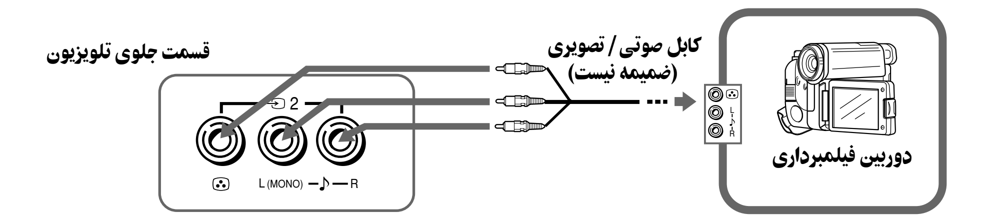
■ قسمتهای کنترل بالایی، در جلو و پشت تلویزیون

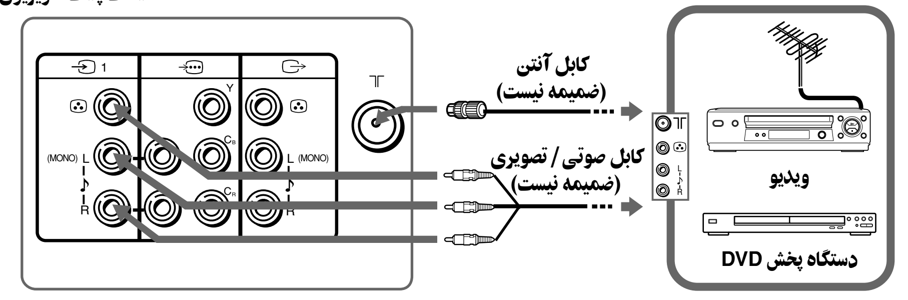


دکمه / ترمینال	عملکرد	صفحه
❶ ⏻	تلویزیون را خاموش یا روشن می کند.	4
❷ 🄁	حسگر کنترل از راه دور.	–
❸ ⏲	نشانگر بیدار باش.	11
❸ ⏻	نشانگر در حال آماده بودن.	4
❹ ⇥2	پایانه ورودی تصویر 2.	8
❺ PROG +/–	انتخاب شماره برنامه.	–
❻ ◿ +/–	تنظیم صدا.	–
❼ ⇥	انتخاب ورودی تلویزیون یا ویدئو.	8
دستورالعملهای منوی WEGA GATE		
❺،❻ ⬆،⬇،➡،⬅	انتخاب و تنظیم موضوعها.	12
❼ -ф-	تائید موضوعهای انتخابی.	12
❽ WEGA GATE	وضعیت منوی WEGA GATE را نمایش داده یا لغو کنید.	12
❾ ┬┬	پایانه ورودی آنتن.	8
❿ ⇨	پایانه خروجی مانیتور.	8
⓫ ⇥	پایانه اجزاء ورودی تصویری.	9
⓬ ⇥1	پایانه ورودی تصویر 1.	8

■ اتصال دستگاههای جانبی

اتصال به ترمینال ورودی تصویر (⇥)

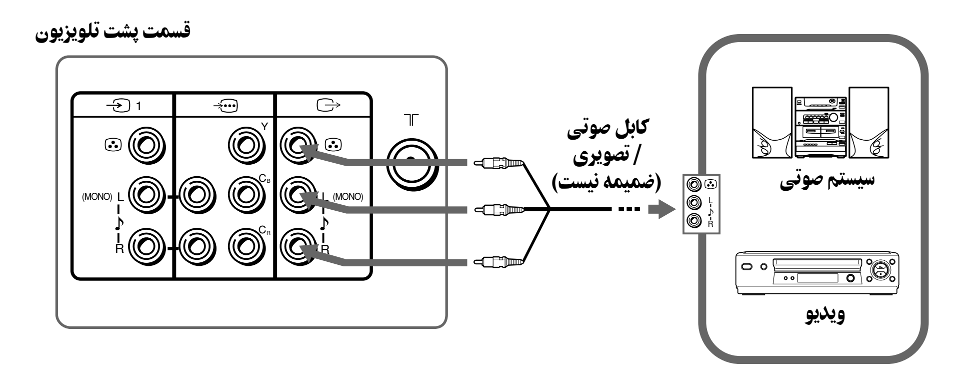




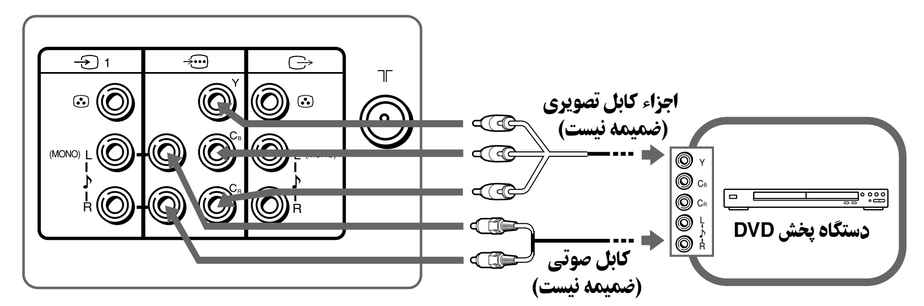
نکته

• هنگام اتصال یک ویدیو به ⫪ (ورودی آنتن)، سیگنال خروجی از ویدئو را روی شماره برنامه صفر تلویزیون قرار دهید (به صفحه 17 مراجعه کنید).

اتصال به ترمینال خروجی مانیتور (⇥)



لاصتا هب لانیمرت یدورو ءازجا ریوصت ( )



تاکن

- رگا هاگتسد شخپ DVD رداق هب لاسرا یاهلانگیس موادم و یبیکرت دشاب، یجورخ بکرم ار هب ماگنه لاصتا (یئازجا یدورو ریوصت) هب نویزیولت ا باختنا دینک. نویزیولت امش رداق هب تفایرد یاهلانگیس یبیکرت /525i 60Hz اب 625i/50Hz یم دشاب.
- یهاگ تاقوا یاهلانیمرت ءازجا ریوصت یور هاگتسد شخپ DVD امش تروصب Y/CB/CR، Y/PB/PR، Y/Cb/Cr ای Y/B-Y/R-Y تملاع یراذگ یم دنوش.
- رگا امش "DVD" ار یور هحفص نویزیولت ا باختنا دینک، لانگیس زا (یجورخ رونیتام) یبوخب جراخ دهاوخن دش. نیا لمع اشنادنهدنه دبراکر ندرک هاگتسد یمن دشاب.

استفاده از کنترل از راه دور و عملکردهای اصلی

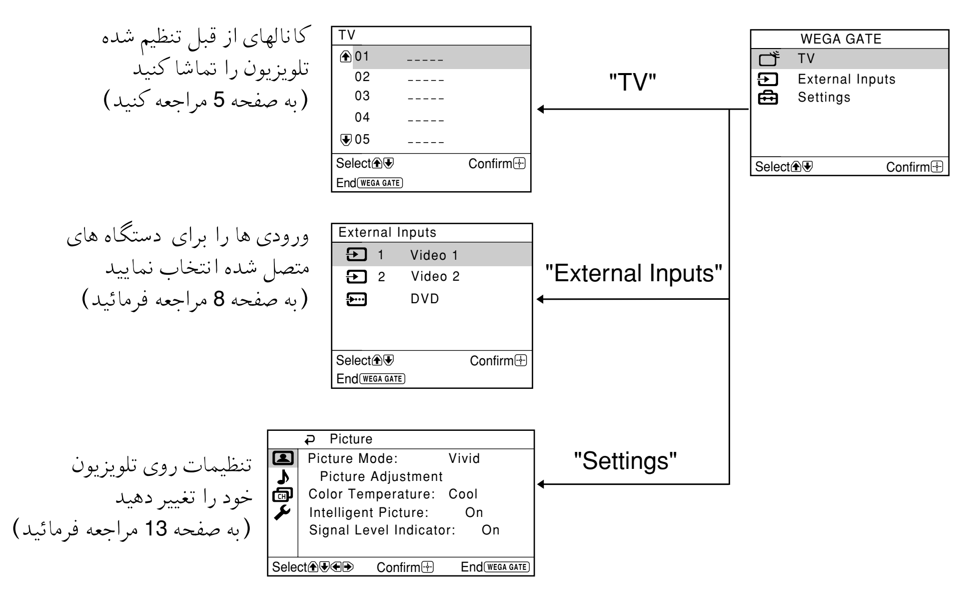


دکمه	توضیف	صفحه
1 I/⏻	خاموش کردن موقت یا روشن کردن تلویزیون.	–
2	نمایش برنامه های تلویزیون.	–
3	به آخرین شماره برنامه ای که حد اقل چند ثانیه دیده شده است می رود.	–
4 PROG +/–	انتخاب شماره برنامه. برای انتخاب سریع، آنرا فشار داده و نگه دارید تا شماره برنامه مطلوب نمایان شود.	–
5 ◿ +/–	تنظیم صدا.	–
8	بدون عملکرد در تلویزیون شما.	–
9	بدون عملکرد در تلویزیون شما.	–
10	نمایش برروی صفحه اطلاعات.	–
11	قطع صدا.	–
13	انتخاب تلویزیون یا ورودی ویدئو.	8
14 0 – 9	وارد کردن اعداد. برای شماره برنامه های 10 و بیشتر، رقم دوم را باید در کمتر از دو ثانیه وارد نمایید.	–
19 ♪	بدون عملکرد در تلویزیون شما.	–
20	انتخاب حالتهای تصویر: "Vivid"، "Standard"، "Custom"*. * هنگامیکه حالت "Custom" انتخاب می شود، شما می توانید آخرین تصویر تنظیم شده را از "Picture Adjustment" در منو دریافت کنید.	14
دستورالعملهای منوی WEGA GATE		
6	تائید موضوعهای انتخابی.	12
7 WEGA GATE	وضعیت منوی WEGA GATE را نمایش داده یا لغو کنید.	
17 ⬅، ➡، ⬇، ⬆	انتخاب و تنظیم موضوعها.	
18 RETURN	به سطح قبلی بازگردید.	

دکمه	توصیف	صفحه
عملکردهای تایمر		
⓯ (تایمر بیداری)	تلویزیون را برای روشن شدن بطور خودکار در زمان د لخواه تنظیم کنید (حداکثر 12 ساعت). نشانگر روی تلویزیون زمانیکه که شما تایمربیدار کننده را تنظیم می کنید به رنگ کهربایی روشن می شود. اگر هیچ یک از دکمه ها یا کنترلها برای بیشتر از یکساعت بعد از روشن شدن تلویزیون با استفاده از تایمربیدار کننده فشار داده نشود، تلویزیون بطور اتوماتیک به حالت آماده باش می رود.	–
⓰ (تایمر خواب)	تلویزیون را برای خاموش شدن بطور خودکار در زمان دلخواه تنظیم کنید (حداکثر 1 ساعت و 30 دقیقه).	–
عملکردهای تله تکست (علامتهای سبز) (فقط KV-BZ212M81)		
، ، ، ، ، ، ، (قرمز، سبز، زرد و آبی)	تمامی دکمه ها می توانند برای اجرای تله تکست بکار روند.	19
عملکر دهای PIP		
، ، ، ، ،	بدون عملکرد در تلویزیون شما.	–
عملیات استریو / دوزبانه		
⓬ A/B	بدون عملکرد در تلویزیون شما.	–

معرفی نویگیتور WEGA GATE ■

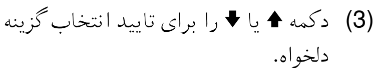
وضعیت WEGA GATE مدخلی است که به شما اجازه مي دهد به کانالهای از قبل تنظیم شده تلویزیون، ورودیهای دستگاههای جانبی متصل شده و منوی "Settings" دسترسی یابید.



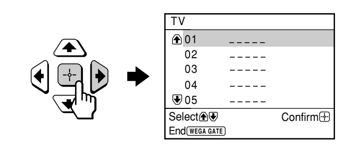
چگونگی استفاده از WEGA GATE



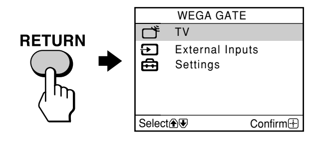
(1) دکمه WEGA GATE را برای نمایش یا لغو منوی WEGA GATE فشار دهید.



(3) دکمه 🡅 یا 🡇 را برای تایید انتخاب گزینه دلخواه.



(2) دکمه ⊕ (یا 🡆) را برای انتخاب خود یا رفتن به سطح بعدی فشار دهید.



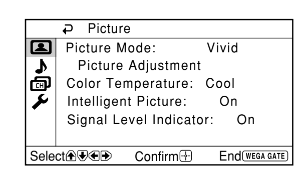
(4) دکمه RETURN را برای رفتن به سطح قبلی فشار دهید.

یادآوری

• همچنین دکمه های WEGA GATE، ⊕ و 🡅،🡇،🡆،🡄 روی قسمت کنترل بالایی می تواند برای عملکردهای بالا مورد استفاده قرار گیرد.

■ تنظیم "Settings"

شما قادر خواهید بود که تنظیمات تلویزیون خود را از گزینه "Settings" در منوی WEGA GATE تغییر دهید. دکمه WEGA GATE را برای نمایش منوی WEGA GATE فشار دهید. دکمه ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "Settings" فشار داده و سپس ⊕ را فشار دهید. موارد زیر مروری کلی است در مورد گزینه هایی که می توانند تنظیم شوند.

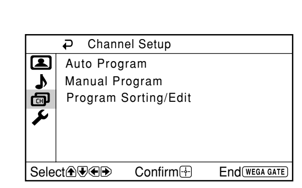


"Picture" (به صفحه 14 مراجعه کنید)

"Picture Mode": "Vivid" → "Standard" → "Custom"
"Picture Adjustment": "Picture", "Brightness", "Color", "Hue", "Sharpness", "Reset"
"Color Temperature": "Cool" → "Neutral" → "Warm"
"Intelligent Picture": "On" → "Off"
"Signal Level Indicator": "On" → "Off"

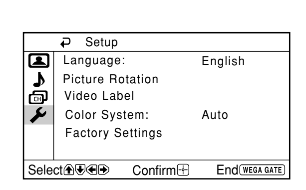
"Sound" (به صفحه 15 مراجعه کنید)

"Balance"



"Channel Setup" (به صفحه 16 مراجعه کنید)

"Auto Program"
"Manual Program"
"Program": "00" - "99"
"TV System": "B/G" → "I" → "D/K"
"VHF Low"/"VHF High"/"UHF"
"Fine": "Auto" → "Manual"
"Signal Booster": "Auto" → "Off"
"Program Sorting/Edit"



"Setup" (به صفحه 18 مراجعه کنید)

"Language": "English" (انگلیسی) → "عربی" (عربی)
"Picture Rotation" (فقط KV-BZ212M81)
"Video Label": "Video Input", "Label"
"Color System": "Auto" → "PAL" → "SECAM" → "NTSC3.58" → "NTSC4.43"
"Factory Settings": "Yes" → "No"

نکته

• اگر گزینه ای در منو کدر رنگ باشد، غیر قابل انتخاب است.

■ عوض کردن تنظیم "Picture"

منو "Picture" به شما اجازه می دهد که موارد زیررا تنظیم نمایید.

1 **دکمه WEGA GATE را فشار داده و "Settings" را انتخاب کنید.**

2 **مطمئن شوید که علامت "Picture" (▣) انتخاب شده، سپس ⊕ را فشار دهید.**

3 **↑ یا ↓ را برای انتخاب موضوع دلخواه (مثلاً "Picture Mode") فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.**

انتخاب کنید	برای
"Picture Mode"	حالت "Vivid" (روشنایی، کنتراست و وضوح)، "Standard" (عادی) یا "Custom"*را انتخاب کنید.
"Color Temperature"	تنظیم میزان سفیدی رنگ. یکی از موارد "Cool" (رنگ آبی)، "Neutral" (رنگ طبیعی) یا "Warm" (رنگ قرمز) را تنظیم کنید.
"Intelligent Picture"	بهبود کیفیت تصویر. ↑ یا ↓ را برای انتخاب "On" فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید. برای حذف کردن، "Off" را انتخاب کرده، سپس ⊕ را فشار دهید.
"Signal Level Indicator"	هنگا می که عملکرد "Intelligent Picture" فعال است سطح سیگنال را نمایش می دهد. همراه با بهبود یافتن تصویر در زمانیکه شماره برنامه یا مد ورودی را تغییر می دهید، نشانگر "Intelligent Picture Signal Level" نشان داده خواهد شد. قرمز (ضعیف) زرد (متوسط) سبز (خوب) ↑ یا ↓ را برای انتخاب "On" فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید. برای حذف کردن، "Off" را انتخاب کرده، سپس ⊕ را فشار دهید. عملکرد "Intelligent Picture" هنوز در حال اجرا می باشد.

* شما می توانیدتنظیمات "Picture Adjustment" و "Color Temperature" را به دلخواه خودتان تنظیم کنید، فقط هنگامي که حالت "Custom" انتخاب شده باشد.

تنظیم موارد "Picture Adjustment" در حالت "Custom"

1 **دکمه ↑ یا ↓ را برای انتخاب "Picture" (کنتراست)، "Brightness"، "Color"، "Hue" (میزان رنگ) یا "Sharpness" فشار داده، سپس دکمه ⊕ را فشار دهید.**

با انتخاب "Reset" تلویزیون در حالت تنظیمات کارخانه ای تنظیم خواهد شد.

2 **دکمه ↑، ↓، → یا ← را برای تنظیم موردی که انتخاب کرده اید فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.**

3 **مراحل بالا را برای تنظیم موارد دیگر تکرار کنید.**
هنگامیکه حالت "Custom" را انتخاب کنید موارد تنظیم شده دریافت می شوند.

نکات

- "Hue" فقط می تواند برای سیستم رنگی NTSC تنظیم شود.
- کاهش "Sharpness" می تواند پارازیت تصویر را نیز کاهش دهد.

عوض کردن تنظیم "Sound"

منو "Sound" به شما اجازه می دهد که موارد زیر را تنظیم نمایید.

1 **دکمه WEGA GATE را فشار داده و "Settings" را انتخاب کنید.**

2 **⬆ یا ⬇ را برای انتخاب علامت "Sound" (♪) را فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.**

انتخاب کنید	برای
"Balance"	دکمه ⬇ یا ⬅ را برای تقویت بلندگوی چپ فشار دهید. دکمه ⬆ یا ➡ را برای تقویت بلندگوی راست فشار دهید.

عوض کردن تنظیم "Channel Setup"

منو "Channel Setup" به شما اجازه می دهد که موارد زیر را تنظیم نمایید.

1 **دکمه WEGA GATE را فشار داده و "Settings" را انتخاب کنید.**

2 **↑ یا ↓ را برای انتخاب علامت "Channel Setup" (CH) فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.**

3 **↑ یا ↓ را برای انتخاب موضوع دلخواه (مثلاً "Auto Program") فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.**

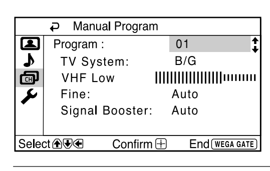
انتخاب کنید	برای
"Auto Program"	تنظیم کانالها بطور خودکار.
"Manual Program"	کانالهای دلخواه و همچنین کانالهایی که بطور اتوماتیک تنظیم نمی شوند را بطور دستی مجدداً تنظیم کنید. (به **تنظیم دستی کانالها** بطور دستی درصفحه 17 مراجعه کنید).
"Program Sorting/Edit"	ترتیب کانالهایی که روی صفحه ظاهر می باشند را تغییر دهید، شماره برنامه ها را علامت گذاری نموده، از شماره برنامه های نامطلوب در شده و آنها را ببندید (به مرحله 3 از قسمت "Initial Setup" درصفحه 5 مراجعه کنید).

نکات

- اگر شماره برنامه مسدود شده ای را مجدداً تنظیم کنید، آن شماره برنامه بطور اتوماتیک باز خواهد شد.
- اگر شماره برنامه مسدودی را در لیست قرار دهید، آن شماره برنامه بصورت مسدود باقی خواهد ماند.

تنظیم دستی کانالها

1 بعد از انتخاب "Manual Program"، شماره برنامه دلخواه خود را برای تنظیم یک کانال انتخاب کنید.



(1) مطمئن شوید که "Program" انتخاب شده است، سپس ⊕ را فشار دهید.

(2) ⬆ یا ⬇ را فشار دهید تا شماره برنامه ای را که می خواهید تنظیم کنید برروی منو ظاهر شود، سپس ⊕ را فشار دهید.

2 کانال دلخواه خود را انتخاب کنید.

(1) مطمئن شوید که یا "VHF Low"، "VHF High" یا "UHF" انتخاب شده باشد، سپس ⊕ را فشار دهید.

(2) ⬆ یا ⬇ را فشار دهید تا تصویر کانال مورد نظر روی صفحه تلویزیون ظاهر شود، سپس ⊕ را فشار دهید.

3 اگر صدای کانال مورد نظر غیر عادی است، سیستم مناسب تلویزیون را انتخاب کنید.

(1) ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "TV System"، فشار داده وسپس ⊕ را فشار دهید.

(2) ⬆ یا ⬇ را فشار دهید تا صدا عادی شود سپس ⊕ را فشار دهید.

4 اگر شما از کیفیت صدا وتصویر راضی نیستید، می توانید با استفاده از حالت تنظیم دقیق "Fine"، کیفیتها را بهتر کنید.

(1) ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "Fine"، فشار داده وسپس ⊕ را فشار دهید.

(2) ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "Manual"، فشار داده وسپس ⊕ را فشار دهید.

(3) ⬆، ⬇، ➡ یا ⬅ را فشار داده تا کیفیت صدا و تصویر به حد ایده آل برسد، سپس ⊕ را فشار دهید. هنگام تنظیم علامت + یا − برروی منو چشمک می زند.

5 اگر سیگنال تلویزیون خیلی قوی باشد (تصویر نا واضح؛ تصویر خط دار؛ تداخل سیگنال) یا خیلی ضعیف باشد (تصویر برفکی)، می توانید با استفاده از حالت "Signal Booster" کیفیت تصویر را بهبود بخشید.

(1) وضعیت ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "Signal Booster"، فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.

(2) وضعیت ⬆ یا ⬇ را برای انتخاب "Off" (برای تصویر ناواضح؛ تصویر خط دار؛ تداخل سیگنال) و یا "Auto" (برای تصویر برفکی) فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.

■ عوض کردن تنظیم "Setup"

منو "Setup" به شما اجازه می دهد که موارد زیر را تنظیم نمایید.

1 دکمه WEGA GATE را فشار داده و "Settings" را انتخاب کنید.

2 ↑ یا ↓ را برای انتخاب علامت "Setup" (⚙) فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.

3 ↑ یا ↓ را برای انتخاب موضوع دلخواه (مثلاً "Language") فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.

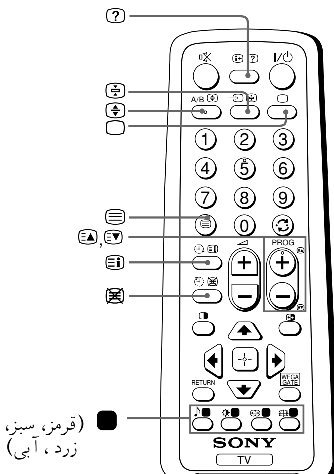
انتخاب کنید	برای
"Language"	تغییر منوی زبان ↑ یا ↓ را برای انتخاب "English" (انگلیسی) یا "عربي" (عربی) فشار داده سپس ⊕ را فشار دهید.
"Picture Rotation" (فقط KV-BZ212M81)	تنظیم چرخش تصویر، وقتی که با صفحه تلویزیون درکیب خط مستقیم قرار ندارد. → یا ← را به منظور تنظیم موقعیت تصویر فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید.
"Video Label"	دستگاههای متصل شده را مشخص کنید. (1) وضعیت "Video Input" را انتخاب کرده و سپس ⊕ را فشار دهید. دکمه ↑ یا ↓ را برای انتخاب ورودی که می خواهید نامگذاری کنید فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید. (2) وضعیت "Label" را برای انتخاب ⊕ را فشار دهید، سپس ↑ یا ↓ را برای انتخاب حالت نامگذاری انتخاب کنید: "Video 1" / "Video 2" / "DVD"، "VCR"، "SAT"، "Game" یا "Edit"* * برچسب تصویری را می توانید به نامی دلخواه عوض کنید. دکمه ↑ یا ↓ را برای انتخاب بر چسب به ترتیب حروف الفبا فشار داده وسپس دکمهُ ⊕ را فشار دهید.
"Color System"	انتخاب سیستم رنگ. دکمه ↑ یا ↓ را برای انتخاب "Auto"، "PAL"، "SECAM"، "NTSC3.58" یا "NTSC4.43" فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید معمولاً روی "Auto" تنظیم میشود.
"Factory Settings"	تلویزیون خود را بر روی تنظیمات کارخانه ای مجدداً تنظیم نمایید. دکمه ⊕ را فشار دهید و سپس ↑ یا ↓ را برای انتخاب "Yes" فشار داده، سپس ⊕ را فشار دهید. برای لغو، وضعیت "No" را انتخاب کرده، سپس ⊕ را فشار دهید.

دیدن تله تکست

◄ فقط KV-BZ212M81

برخی از ایستگاههای تلویزیونی یک سرویس اطلاعاتی را بنام تله تکست منتشر می کنند که به شما اجازه می دهد که انواع اطلاعات از قبیل گزارشهای بازاربورس واخبار را دریافت کنید.

از دکمه های روی کنترل از راه دور می توانید برای نمایش تله تکست استفاده کنید.



برای	این کار را انجام دهید
نمایش دادن یک صفحه تله تکست در تصویر تلویزیون	دکمه را فشار دهید. با هر بار فشار دکمه، صفحه بصورت مقابل تغییر میکند: تله تکست ← تله تکست و تلویزیون ← تلویزیون. اگر هیچ صفحهٔ تله تکستی پخش نشود، "100" در گوشه بالایی سمت چپ نمایان می شود.
بازبینی محتویات یک سرویس تله تکست	دکمه را فشار دهید. یک نمایش کلی از فهرست تله تکست شامل شماره صفحات، روی صفحه نمایان می شود.
انتخاب یک صفحه تله تکست	با فشار دکمه های شماره دار، یک عدد سه رقمی را برای شماره صفحه تله تکست دلخواه وارد کنید. اگر اشتباهی مرتکب شدید، شماره صفحه صحیح را دوباره وارد کنید. برای دست یابی به صفحه بعدی یا قبلی، دکمه یا را فشار دهید.
نگاه داشتن (مکث) یک نمایش تله تکست	را تا نمایش نشانگر "" در گوشه بالایی سمت چپ در نمایش تله تکست فشار دهید. برای برگشت به نمایش عادی تله تکست، دکمه فشار دهید.
آشکار کردن اطلاعات پنهان (مانند جواب به یک پرسش)	دکمه را فشار دهید. برای آشکار کردن اطلاعات، دکمه را دوباره فشار دهید.
بزرگ کردن نمایش تله تکست	دکمه را فشار دهید. با هر بار فشار دکمه، نمایش صفحه تله تکست بصورت مقابل تغییر میکند: بزرگ کردن نیمه بالائی ← بزرگ کردن نیمه پائینی ← اندازه عادی.
حالت آماده باش برای صفحه تله تکست به هنگام تماشای برنامه تلویزیونی	(1) شماره صفحه تله تکست مورد نظر را وارد کرده، و سپس دکمه را فشار دهید. (2) زمانیکه شماره صفحه نمایش داده شد، دکمه را فشار دهید تا متن نشان داده شود.
انتخاب یک منوی FASTEXT یا جعبه های رنگی	دکمه (قرمز، سبز، زرد و آبی) که مطابق با منوی دلخواه یا شماره صفحه مورد نظرتان میباشد را فشار دهید.
خاموش کردن تله تکست	دکمه را فشار دهید.

نکته

• حالت FASTEXT فقط هنگامی می توانید استفاده شود که ارسال FASTEXT وجود داشته باشد.

■ عیب یابی

اگر با هر گونه مشکلی در حین تماشای تلویزیون مواجه شدید، می توانید از عملکرد "Factory Settings" استفاده کنید یا راهنمای رفع نقص ذیل را چک نمایید. در صورت رفع نشدن مشکل، با نمایندگی فروش سونی.

عملکرد "Factory Settings"

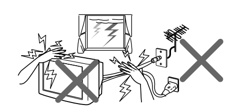
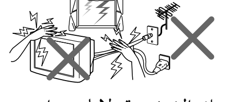
دکمه WEGA GATE را فشار دهید. وضعیت "Settings" را انتخاب کرده و به منوی "Setup" (🔧) بروید. از منوی "Setup"، وضعیت "Factory Settings" را انتخاب کنید. سپس گزینه "Yes" را برگزیده و ⊕ را فشار دهید. تصویر تلویزیون شما برای چند ثانیه محو شده، و سپس منوی "Initial Setup" ظاهر خواهد شد. تلویزیون شما روی تنظیمات کارخانه قرار خواهد گرفت، و برخی از مسایل ممکن است حل شوند.

ایراد	راه حلها
تصویر برفکی، صدای پارازیت دار	• کابل آنتن و اتصالات روی تلویزیون، VCR (ویدیو) و روی دیوار را بررسی نمائید (به صفحه 8 مراجعه کنید). • تنظیمات آنتن را چک کنید. با فروشنده سونی جهت راهنمایی تماس بگیرید. • منوی "Channel Setup" را نمایش دهید "Manual Program" را به منظور تنظیم کانال دوباره انتخاب کنید (به صفحه 17 مراجعه کنید). • منوی "Channel Setup" را نمایش داده و "Signal Booster" از "Manual Program" را روی "Auto" قرار دهید (به صفحه 17 مراجعه کنید). • سعی کنید از یک تقویت کننده خارجی استفاده کنید.
تصویر نا واضح، صدای پارازیت دار	• اگر تقویت کننده خارجی در حال استفاده است آنرا خاموش یا قطع نمایید. • منوی "Channel Setup" را نمایش داده و "Signal Booster" از "Manual Program" را روی "Off" قرار دهید (به صفحه 17 مراجعه کنید).
تصویر خوب، صدای پارازیت دار	• منوی "Channel Setup" را نمایش داده و سیستم مناسب تلویزیونی ("TV System") را از "Manual Program" انتخاب کنید (به صفحه 17 مراجعه کنید).
بدون تصویر، بدون صدا	• اتصالات سیم برق، آنتن و VCR (ویدیو) را چک کنید (به صفحه 8 مراجعه کنید). • I/⏻ (نیرو) را برای روشن کردن تلویزیون فشار دهید (به صفحه 10 مراجعه کنید). • دکمه (کلید اصلی روشن و خاموش کردن) ⏻ را روی تلویزیون به منظور خاموش کردن تلویزیون به مدت 5 ثانیه فشار دهید، سپس دوباره آنرا روشن کنید (به صفحه 7 مراجعه کنید).
تصویر خوب، بدون صدا	• + ◿ را برای افزایش صدا فشار دهید (به صفحه 10 مراجعه کنید). • 🔇 را برای لغو قطع صدا فشار دهید (به صفحه 10 مراجعه کنید).
خطوط یا نوارهای نقطه ای	• سشوار و یا وسایل برقی دیگر را نزدیک تلویزیون استفاده نکنید. • تنظیمات آنتن را کنترل کنید. وبا نمایندگی فروش سونی برای راهنمایی تماس بگیرید.
تصاویر ضمنی یا "اشباح"	• از بیشترین جهت یابی آنتن استفاده کنید. • از عملکرد تنظیم دقیق ("Fine") استفاده کنید (به صفحه 17 مراجعه کنید). • تنظیمات آنتن را کنترل کنید. با نمایندگی فروش سونی برای راهنمائی بیشتر تماس بگیرید. • اگر تقویت کننده خارجی در حال استفاده است آنرا خاموش یا قطع نمایید.
بدون رنگ	• منوی "Picture" را نمایش داده و وضعیت "Custom" از"Picture Mode" را انتخاب کنید، سپس سطح "Color" در "Picture Adjustment" را تنظیم کنید (به صفحه 14 مراجعه کنید). • برنامه "Setup" را نمایش دهید تنظیم سیستم رنگ ("Color System") را بررسی کنید. (معمولاً با "Auto" تنظیم می شود) (به صفحه 18 مراجعه کنید). • تنظیمات آنتن را کنترل کنید وبا نمایندگی فروش سونی برای راهنمائی بیشتر تماس بگیرید.

ایراد	راه حلها
تصویر کج است	• بلندگوهای اضافی یا دیگر دستگاهها را از تلویزیون دور نگهدارید. • منوی "Setup" را نمایش دهید و "Picture Rotation" را تا وضعیت تصویر در حد مطلوب تنظیم کنید (فقط KV-BZ212M81) (به صفحه 18 مراجعه کنید).
لکّه های رنگی غیر معمولی	• از قرار دادن تلویزیون درمجاورت بلندگوهای اضافی و دیگر تجهیزات برقی اجتناب کنید. در حالی که تلویزیون روشن است از جابجائی آن خودداری کنید. دکمه ⏻ (قدرت اصلی) روی تلویزیون را فشار دهید تا تلویزیون به مدت 15 دقیقه خاموش بماند سپس دوباره آن را روشن کنید تا تلویزیون از حالت مغناطیسی خارج شود.
سرویس خبر بطور ناقص نمایش داده میشود. (تصویر برفکی یا برروی هم قرار گرفته است) (فقط KV-BZ212M81)	• کابل آنتن و اتصالات تلویزیون و ویدیوئی روی دیوار را بازرسی کنید (به صفحه 8 مراجعه کنید). • تنظیمات آنتن نامناسب است. با نمایندگی سونی برای راهنمایی بیشتر تماس بگیرید. • منوی "Channel Setup" را نمایش داده و "Signal Booster" از "Manual Program" را روی "Auto" قرار دهید (به صفحه 17 مراجعه کنید). • سعی کنید از یک تقویت کننده خارجی استفاده کنید. • از عملکرد تنظیم دقیق ("Fine") استفاده کنید (به صفحه 17 مراجعه کنید).
نشانگر ⏻ روی تلویزیون شما به فاصله هر 3 ثانیه چندین بار با چراغ قرمز چشمک می زند.	• تعداد دفعات چشمک زدن نشانگر ⏻ (آماده باش) را بشمارید. دکمه ⏻ (قدرت اصلی) را برای خاموش کردن تلویزیون فشار دهید. با نزدیکترین مرکز سرویس سونی تماس بگیرید.
بعضی وقتها صفحه تلویزیون در هنگام تغییر کانال برای مدتی بیشتر از حد معمول بدون تصویر می شود.	• وضعیت "Signal Booster" در حال مشخص کردن سیگنال ضعیف است. این عمل نشاندهنده بدکارکردن دستگاه نمی باشد.
جعبه تلویزیون صدای جیرجیر می کند.	• تغییرات دما در اتاق گاهی اوقات باعث منبسط یا منقبض شدن کابین تلویزیون شده وتولید صدا می کند. این عمل نشاندهنده بدکارکردن دستگاه نمی باشد.
یک صدای "بوم" وقتی تلویزیون روشن میشود، شنیده میشود.	• فعالیت مغناطیس زدائی تلویزیون در حال انجام است. این عمل نشاندهنده بدکارکردن دستگاه نمی باشد.

تحذيرات

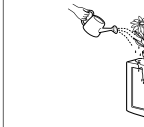
- يحتوي التلفزيون بداخله على فولطية كهربائية عالية لدرجة الخطورة.
- فولطية تشغيل التلفزيون: تيار متردد 240-110 فولت.
- لا تدخل كابل الطاقة الا بعد الانتهاء من اجراء التوصيلات الاخرى؛ وإلا سوف ينساب مقدار ضئيل من التيار من خلال الهوائي والاطراف الاخرى الى الارضي.
- لتجنب تسرب البطارية وتلف موجه التحكم، ازل البطاريات من موجه التحكم اذا لم تستعملها لعدة ايام. اذا لامسك اي سائل تسرب من البطاريات، فوراً اغسله بالماء.

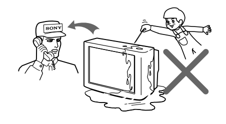
لسلامتك الشخصية، لاتلمس اي جزء من التلفزيون، وسلك التيار وكابل الهوائي اثناء نوبات البرق.

لسلامة الأطفال، لاتترك الاطفال وحدهم مع التلفزيون. لا تسمح للاطفال بالصعود عليه.

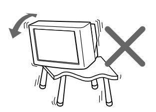
لتفادي خطر الحريق والصدمات الكهربائية، لا تعرض التلفزيون للمطر او البلل.



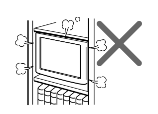
لاتضع أية أشياء على التلفزيون. يجب عدم تعريض الجهاز إلى تساقط قطرات الماء أو رذاذ الماء ويجب عدم وضع أشياء مملوءة بالسوائل، مثل فازات الزهور على الجهاز.



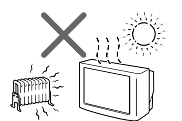
لا تعمد الى تشغيل التلفزيون اذا سقط فيه اي سائل او جسم صلب. إفحص التلفزيون لدى فني مختص على الفور.



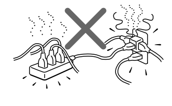
ضع التلفزيون على طاولة ثابتة تستطيع تحمل وزن التلفزيون. تأكد من أن سطح حامل التلفزيون مستو وأن السطح أعرض من قاعدة التلفزيون السفلية.



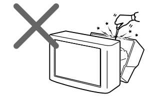
لا تتسبب في اعاقة او انسداد مسار فتحات تهوية التلفزيون. لا تعمد الى تركيب التلفزيون في حيز مغلق، مثل دولاب كتب او دولاب في الحائط.



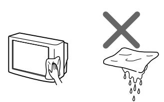
يوصى باستخدام التلفزيون للاستعمال المنزلي فقط. لاتستعمل التلفزيون في مركبة او في مكان معرض لغبار شديد او حرارة او رطوبة او اهتزازات.



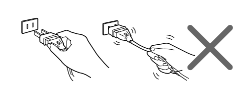
لا تعمد الى توصيل عدد كبير من الاجهزة بنفس مأخذ التيار الكهربائي. لا تتسبب في تلف سلك التيار الكهربائي.



لاتفتح الهيكل الخارجي والغطاء الخلفي للتلفزيون لأنه يحتوي بداخله على فولطية عالية ومواد خطيرة اخرى. اسند اعمال الصيانة ونقل التلفزيون للفني المختص.



نظف التلفزيون باستعمال قطعة قماش ناعمة جافة. لا تستعمل البنزين او الثنر او اي كيماويات اخرى لتنظيف التلفزيون. لاتلصق أية مادة (مثل شريط لاصق، شريط السيلوفان، صمغ) على كابينة التلفزيون المصبوغة (فضي). لا تخدش انبوب الصورة (الشاشة).



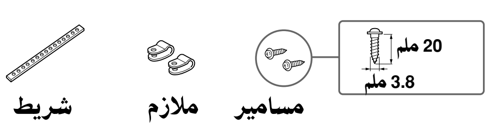
اسحب سلك التيار للخارج بواسطة القابس، لاتسحب سلك التيار نفسه. حتى لو اوقفت تشغيل التلفزيون، فهو لايزال موصلا بمصدر قدرة التيار المتردد (المأخذ الرئيسي) مادام كابل القدرة مقبوساً. افصل التلفزيون قبل نقله او اذا رغبت بعدم استعماله لعدة ايام.

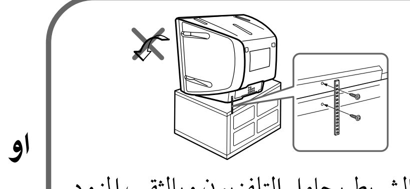
جدول المحتويات

AR

تأمين التلفزيون

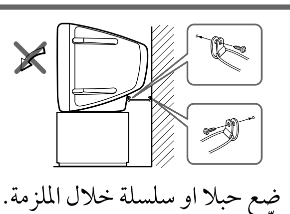
لمنع سقوط التلفزيون، استعمل المزودة المزود، والملازم والشريط لتثبيت التلفزيون. لا تستعمل اي براغي غير تلك المزودة. استعمال براغي غير تلك المزودة يمكن ان يتسبب في تلف التلفزيون.





اربط الشريط بحامل التلفزيون وبالثقب المزود الموجود في مؤخرة التلفزيون.

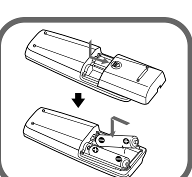
او



(1) ضع حبلا او سلسلة خلال الملزمة.
(2) ثبّت ملزمة واحدة على الجدار او على العمود والملزمة الاخرى على الثقب المزود الموجود في مؤخرة التلفزيون.

البدء

الخطوة 1

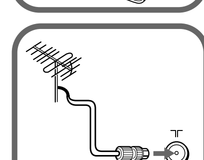


ادخل البطاريات (المزودة) في داخل موجه التحكم.

ملاحظة

- لا تستعمل بطاريات قديمة او بطاريات من انواع مختلفة معاً.

الخطوة 2

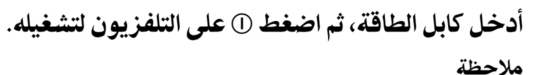


اوصل كابل الهوائي (غير مزود) بـ ⫪ (دخل الهوائي) الموجود على مؤخرة التلفزيون.

ارشاد مفيد

- يمكنك ايضاً توصيل التلفزيون بالمعدات الاختيارية الاخرى (انظر صفحة 8).

الخطوة 3



أدخل كابل الطاقة، ثم اضغط ⏻ على التلفزيون لتشغيله.

ملاحظة

- عند تشغيل التلفزيون يومض مؤشر ⏻ (الانتظار) باللون الأخضر لعدة ثواني. هذا ليس دليلاً على وجود الخلل.

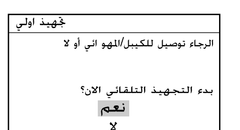
الخطوة 4



قم باعداد التلفزيون باتباع تعليمات قائمة "Initial Setup" («تجهيز اولي») (انظر صفحة 5).

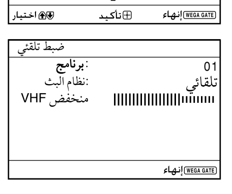
■ اعداد التلفزيون («تجهيز اولي»)

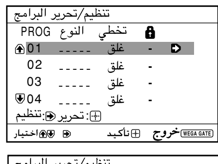
عند تشغيلك التلفزيون لأول مرة، سوف تظهر قائمة "Initial Setup" («تجهيز اولي»). يمكنك تغيير لغة القائمة، واجراء التهيئة المسبقة لقنوات التلفزيون بشكل تلقائي، وفرز او تحرير القنوات وضبط موقع الصورة باستعمال الأزرار الموجودة على موجه التحكم عن بعد او على لوحة التحكم العلوية للتلفزيون.



1 اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار لغة القائمة المرغوبة، ثم اضغط ⊕.

تظهر لغة القائمة المرغوبة.





2 اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار «نعم»، ثم اضغط ⊕ لاجراء التهيئة المسبقة التلقائية للقنوات.

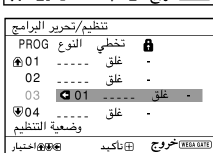
سوف تشير الشاشة الى تقدم التهيئة المسبقة التلقائية.

بعد توليف وخزن جميع القنوات المتوفرة، تظهر قائمة «تنظيم/ تحرير البرامج» تلقائياً على الشاشة.

لتخطي التهيئة المسقة التلقائية القناة، اختر «لا»، ثم اضغط ⊕.

اذا ظهرت رسالة «لاتوجة قناة. الرجاء توصيل الكيبل/ الهوائي»، فافحص توصيلات التلفزيون، ثم اضغط ⊕.

3 تتيح لك قائمة «تنظيم/تحرير البرامج» بفرز وتحرير القنوات.



a) اذا رغبت الاحتفاظ بالقنوات على الوضع الحالي، اضغط WEGA GATE للخروج.

b) اضغط ⬆ او⬇ لاختيار رقم البرنامج مع القناة التي تود تغييرها. تظهر القناة المختارة على الشاشة.

c) اذا رغبت بخزن القنوات بترتيب مختلف:

1) اضغط ➡ للدخول في وضع الفرز.

2) اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار رقم موقع جديد للبرنامج للقناة المختارة، ثم اضغط ⬅.

يتبع

d) اذا رغبت بتحرير القنوات، اضغط ⊕ لتغيير وضع التحرير.

اضغط ➡ حتى يتم تظليل وضع التحرير الذي تريده: النوع، تخطي، 🔒 (رمز الحجب). ثم اضغط ⊕.

1) لوضع النوع، اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار الحروف الأبجدية للعلامة. ثم اضغط ⊕.

2) لتخطي رقم البرنامج، اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار «فتح». ثم اضغط ⊕.
يمكنك تخطي رقم هذا البرنامج عند استعمال -/+ PROG.

3) لحجب رقم البرنامج غير المرغوب، اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار 🔒. ثم اضغط ⊕.

e) كرّر الخطوات b) الى d) اذا رغبت بتغيير القنوات الأخرى.

اضغط WEGA GATE للذهاب الى القائمة التالية.

تنظيم/تحرير البرامج			
PROG	النوع	تخطي	🔒
01	-----	غلق	-
02	-----	غلق	-
03	-----	غلق	-
04	-----	غلق	-

وضعية التحرير
اختيار ⬆⬇⬅➡ ⊕تأكيد WEGA GATE خروج

---

4 اذا كانت الخطوط الموجودة في اعلى واسفل القائمة مائلة اضغط ➡ او ⬅ لضبطها، ثم اضغط ⊕ (لموديل KV-BZ212M81 فقط).

اذا لم يكن الضبط ضرورياً، ثم اضغط ⊕.

دوران الصورة
اختيار ⬅➡تأكيد⊕ WEGA GATE إنهاء

---

5 لتفادي ظهور قائمة«تجهيذ اولي» مرة اخرى عند قيامك بتشغيل التلفزيون باستعمال ⏻، اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار «لا»، ثم اضغط ⊕ .

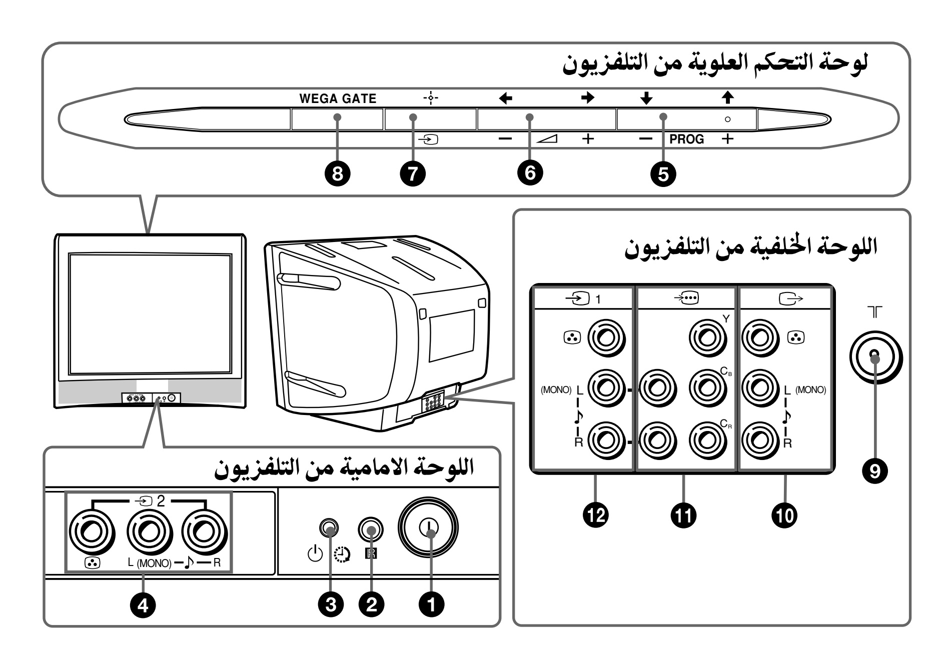
لكي تظهر القائمة مرة اخرى، اختر «نعم»، ثم اضغط ⊕.

تجهيز اولي
إظهار القائمة مستقبلا؟
نعم
لا
اختيار⬆⬇ تأكيد ⊕

ارشاد مفيد

• يمكنك الانتقال حالاً الى نهاية قائمة «تجهيذ اولي» بواسطة ضغط WEGA GATE.

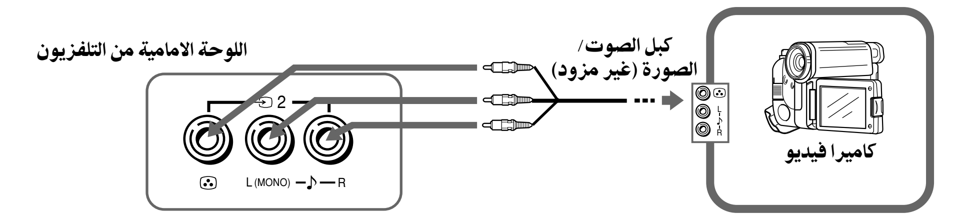
لوحات التحكم العلوية والأمامية والخلفية للتلفزيون



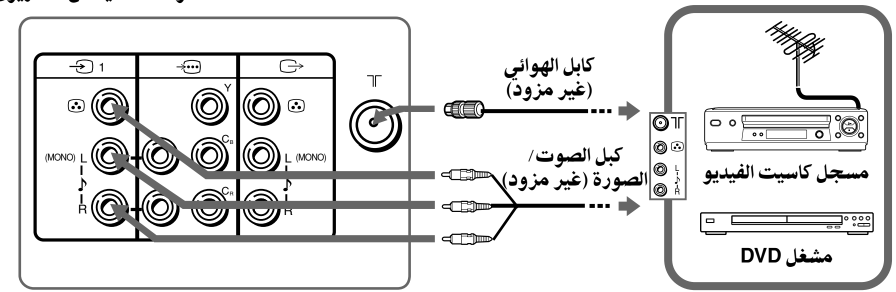
زر/طرف	الوظيفة	الصفحة
❶	ايقاف او تشغيل التلفزيون.	4
❷	مستشعر موجه التحكم عن بعد.	–
❸	مؤشر الاستيقاظ.	11
❸	مؤشر الانتظار.	4
❹ 2	طرف دخل الصورة 2.	8
❺ PROG +/–	اختيار رقم البرنامج.	–
❻ +/–	ضبط مستوى الصوت.	–
❼	اختيار دخل التلفزيون او الفيديو.	8
تشغيلات قائمة WEGA GATE		
❺، ❻ ⬆،⬇،➡،⬅	اختيار وضبط البنود.	12
❼	تثبيت البنود المختارة.	12
❽ WEGA GATE	عرض أو الغاء قائمة WEGA GATE.	12
❾	طرف دخل الهوائي.	8
❿	طرف خرج المراقبة.	8
⓫	طرف دخل الفيديو المركب.	9
⓬ 1	طرف دخل الفيديو 1.	8

توصيل الاجزاء الإختيارية

توصيل طرف دخل الفيديو ( )



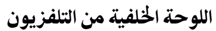
اللوحة الخلفية من التلفزيون

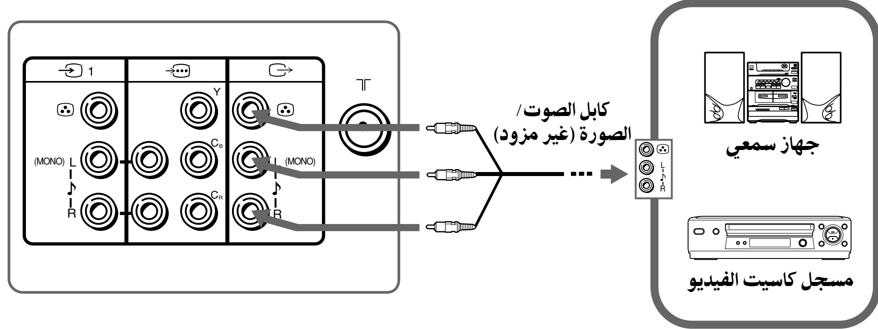


ملاحظة

• اذا قمت بتوصيل مسجل كاسيتات فيديو بطرف ⫪ (دخل الهوائي)، قم بعمل التهيئة المسبقة لخرج الإشارة من مسجل كاسيت الفيديو الى موضع البرنامج صفر في التلفزيون (انظر صفحة 17)

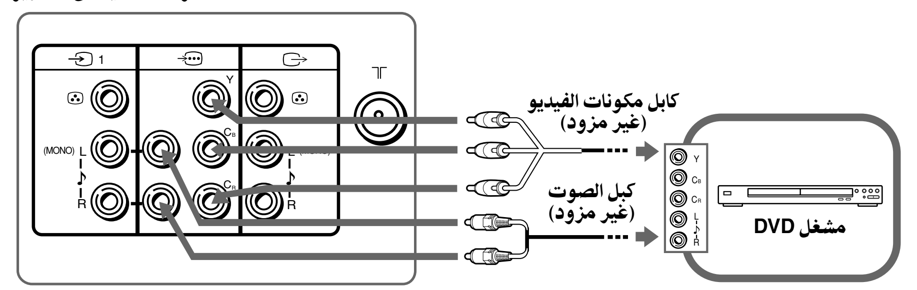
توصيل طرف خرج المراقبة ( )





التوصيل بطرف دخل مكونات الفيديو (⇢⋯)

اللوحة الخلفية من التلفزيون

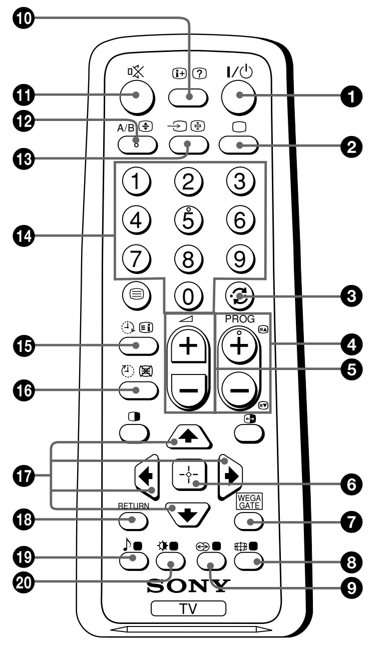


ملاحظات

- اذا كان مشغلك DVD يتمكن من اخراج وضع الاشارات المتداخلة والمتدرجة، اختر الخرج المتداخل عند التوصيل بـ ⇢⋯ (مكونات دخل الفيديو) على التلفزيون. يستلم تلفزيونك اما اشارات التداخل 525i/60 هرتز او 625i/50 هرتز.
- تكون اطراف مكونات الفيديو الموجودة على مشغل DVD في بعض الاحيان معروفة بالعلامات Y/CB/CR او Y/PB/PR او Y/Cb/Cr او Y/B-Y/R-Y.
- اذا اخترت "DVD" على شاشة التلفزيون، لاتخرج الاشارة من ⇢ (خرج المراقبة) بصورة صحيحة. ولايعتبر هذا دليلاً على وجود الخلل.

■ إستعمال وحدة التحكم عن بعد والوظائف الأساسية

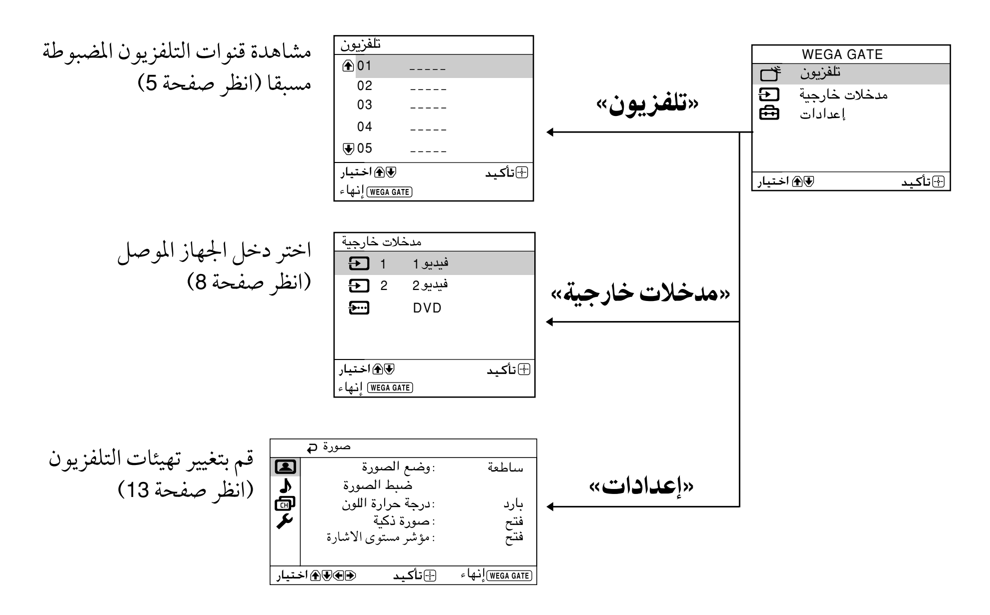
الزر	الوصف	الصفحة
❶ I/⏻	التوقف المؤقت للتلفزيون او تشغيله.	–
❷ ▢	عرض برنامج التلفزيون.	–
❸ ↻	الانتقال الى رقم آخر برنامج تمت مشاهدته لمدة خمس ثواني على الأقل.	–
❹ PROG +/–	اختيار رقم البرنامج. للاختيار السريع، اضغط واحتفظ به مضغوطاً حتى يظهر رقم البرنامج المرغوب.	–
❺ ◿ +/–	ضبط مستوى الصوت.	–
❽	لايعمل مع تلفزيونك.	–
❾	لايعمل مع تلفزيونك.	–
❿	عرض المعلومات على الشاشة.	–
⓫	كتم الصوت.	–
⓭	اختيار التلفزيون او دخل الفيديو.	8
⓮ 0 – 9	ارقام الدخل. لأرقام البرامج التي تبدأ من 10 فمافوق، إدخل الرقم الثاني خلال ثانيتين.	–
⓳ ♪	لايعمل مع تلفزيونك.	–
⓴	اختيار خيارات وضع الصورة: «ساطعة»، «قينا سي»، «اختياري»*. * عند اختيار وضع «اختياري»، يمكنك استلام التهيئات المضبوطة الاخيرة من خيار «ضبط الصورة» في القائمة.	14
تشغيلات قائمة WEGA GATE		
❻	تثبيت البنود المختارة.	12
❼ WEGA GATE	عرض أو الغاء قائمة WEGA GATE.	
⓱ ⬆، ⬇، ➡، ⬅	اختيار وضبط البنود.	
⓲ RETURN	لعودة الى المستوى السابق.	



الزر	الوصف	الصفحة
تشغيلات المؤقت		
⑮ (مؤقت إيقاظ)	ضبط التلفزيون تلقائياً لكي يشتغل وفقاً الى الوقت المرغوب (الحد الاقصى 12 ساعة). عندما تقوم بضبط مؤقت ايقاظ يضيء مؤشر باللون الكهرماني على التلفزيون. اذا لم يتم ضغط اية ازرار او مفاتيح للتحكم لمدة تزيد عن ساعة واحدة من تشغيل التلفزيون باستعمال مؤقت ايقاظ، يدخل التلفزيون وضع الانتظار تلقائياً.	–
⑯ (مؤقت نوم)	ضبط التلفزيون لكي يتوقف تلقائياً وفقاً الى الوقت المرغوب (الحد الاقصى ساعة واحدة و 30 دقيقة).	–
تشغيلات التلتكست (علامة خضراء) (لموديل KV-BZ212M81 فقط)		
، ، ، ، ، ، ، ■ (احمر، اخضر، اصفر، ازرق)	جميع الأزرار التي تستعمل لتشغيلات التليتكست.	19
تشغيلات الصورة الثنائية PIP		
، ، ، ، ،	لايعمل مع تلفزيونك.	–
تشغيل الاستريو/الثنائي اللغة		
⑫ A/B	لايعمل مع تلفزيونك.	–

■ التعريف بالملاّح WEGA GATE

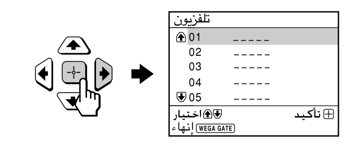
أن WEGA GATE هو المنفذ الذي يتيح لك الدخول على قنوات التلفزيون المضبوطة مسبقاً، والدخل الخارجي الموصل وقائمة «إعدادات».



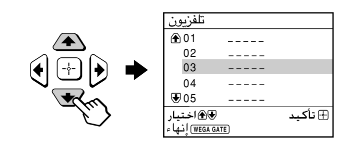
كيفية استعمال WEGA GATE



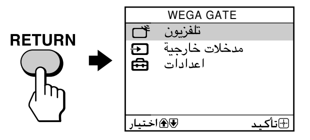
(1) اضغط WEGA GATE لعرض او الغاء WEGA GATE.



(2) اضغط ⊕ (او ➡) لتوكيد اختيارك او انتقل الى المستوى التالي.



(3) اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار البند المرغوب.



(4) اضغط RETURN للرجوع الى المستوى السابق.

ارشاد مفيد

• يمكن ايضاً استعمال الازرار WEGA GATE و ⊕ و ⬆،⬇،➡،⬅ الموجودة على لوحة التحكم العلوية للتشغيلات اعلاه.

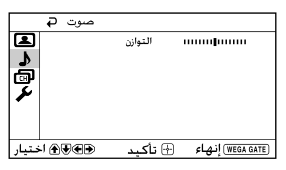
ضبط «إعدادات»

تستطيع تغيير تهيئات التلفزيون من «إعدادات» في قائمة WEGA GATE.
اضغط زر WEGA GATE لعرض قائمة WEGA GATE. اضغط زر ⬆ أو ⬇ لاختيار «إعدادات» واضغط ⊕. فيما يلي نظرة عامة حول البنود التي يمكن ضبطها.

صورة
وضع الصورة: ساطعة
ضبط الصورة
درجة حرارة اللون: بارد
صورة ذكية: فتح
مؤشر مستوى الاشارة: فتح
إنهاء WEGA GATE تأكيد ⊕ اختيار

«صورة» (انظر صفحة 14)

«وضع الصورة»: «ساطعة» ← «قياسي» ← «اختياري»
«ضبط الصورة»: «الصورة»، «ساطع»، «اللون»، «لون NTSC»، «حاد»، «إعادة ضبط»
«درجة حرارة اللون»: «بارد» ← «محايد» ← «دافيء»
«صورة ذكية»: «فتح» ← «غلق»
«مؤشر مستوى الاشارة»: «فتح» ← «غلق»



«صوت» (انظر صفحة 15)

«التوازن»

إعداد القناة
ضبط تلقائي
ضبط يدوي
تنظيم/تحرير البرامج
إنهاء WEGA GATE تأكيد ⊕ اختيار

«إعداد القناة» (انظر صفحة 16)

«ضبط تلقائي»
«ضبط يدوي»
«برنامج»: "99" - "00"
«نظام البث»: "B/G" ← "I" ← "D/K"
«منخفض VHF»/«عالي VHF»/"UHF"
«توضيح القناة»: «تلقائي» ← «يدوي»
«مضخم إشارة»: «تلقائي» ← «غلق»
«تنظيم/ تحرير البرامج»

تجهيز
Language/اللغة: عربي
دوران الصورة
نوع الفيديو
نظام اللون: تلقائي
اعدادات المصنع
إنهاء WEGA GATE تأكيد ⊕ اختيار

«تجهيز» (انظر صفحة 18)

«اللغة/Language»: (إنجليزي) "English" ← «عربي»
«دوران الصورة» (لموديل KV-BZ212M81 فقط)
«نوع الفيديو»: «دخل الفيديو»، «النوع»
«نظام اللون»: «تلقائي» ← "PAL" ← "SECAM" ← "NTSC3.58" ← "NTSC4.43"
«اعدادات المصنع»: «نعم» ← «لا»

ملاحظة

• عندما تكون الخاصية معتمة في القائمة، لايمكن اختيارها.

■ تغيير تهيئة «صورة»

تتيح لك قائمة «صورة» بضبط التهيئات أدناه.

1 **اضغط WEGA GATE واختر «إعدادات».**

2 **تأكد من اختيار علامة «صورة» (▣)، ثم اضغط زر ⊕.**

3 **اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار البند المرغوب (على سبيل المثال، «وضع الصورة»)، ثم اضغط ⊕.**

اختر	لاجل
«وضع الصورة »	اختيار «ساطعة» (السطوع، والتباين والحدة)، «قياسي» (عادي) او «اختياري» *.
«درجة حرارة اللون»	ضبط اللون الأبيض الخفيف. اختر اما «بارد» (لون ازرق خفيف) او «محايد» (لون خفيف طبيعي) او «دافيئ» (لون احمر خفيف).
«صورة ذكية»	افضل نوعية للصورة. اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار «فتح»، ثم اضغط ⊕. للالغاء، اختر «غلق»، ثم اضغط ⊕.
«مؤشر مستوى الاشارة»	يقوم بعرض مستوى الاشارة عند تشغيل وظيفة «صورة ذكية». عندما تقوم تغيير رقم البرنامج أو وضع الدخل يتم عرض مؤشر «مستوى الاشارة صورة ذكية» ، يتبعه بعد ذلك تحسين الصورة. أخضر (جيد) — كهرماني (متوسط) — أحمر (ضعيف) اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار «فتح»، ثم اضغط ⊕. للالغاء، اختر «غلق»، ثم اضغط ⊕. لاتزال تعمل وظيفة «صورة ذكية».

* يمكنك ضبط التهيئة حسب تفضيلك الشخصي في اختيارات «ضبط الصورة» و «درجة حرارة اللون» عند اختيار وضع «اختياري» فقط.

ضبط بنود «ضبط الصورة» تحت وضع «اختياري»

1 **اضغط ⬆ أو ⬇ لاختيار أما «الصورة» (تباين)، «ساطع»، «اللون»، «لون NTSC» (درجة الالوان) أو «حاد»، ثم اضغط ⊕.**

يؤدي اختيار «إعادة ضبط» الى ضبط تلفزيونك على تهيئة المصنع.

2 **اضغط ⬆، ⬇، ➡ او ⬅ لضبط تهيئة البند الذي اخترته، ثم اضغط ⊕.**

3 **كرّر الخطوات اعلاه لضبط البنود الاخرى.**

يتم استقبال التهيئات التي تم تعديلها عند اختيار بند «اختياري».

ملاحظات

- يمكن ضبط «لون NTSC» لنظام الوان NTSC فقط.
- يمكن ان يؤدي تقليل «حاد» الى تقليل ضوضاء الصورة ايضاً.

تغيير تهيئة «صوت»

تتيح لك قائمة «صوت» بضبط التهيئات أدناه.

1 **اضغط WEGA GATE واختر «إعدادات».**

2 **اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار علامة «صوت» (♪)، ثم اضغط ⊕.**

إختر	لأجل
«التوازن»	اضغط ⬇ او ⬅ لتشديد صوت السماعة اليسرى.
	اضغط ⬆ او ➡ لتشديد صوت السماعة اليمنى.

■ تغيير تهيئة «إعداد القناة»

تتيح لك قائمة «إعداد القناة» بضبط التهيئات أدناه.

1 اضغط WEGA GATE واختر «إعدادات».

2 اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار علامة «إعد اد القناة» (CH)، ثم اضغط زر ⊕.

3 اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار البند المرغوب (مثلاً «ضبط تلقائي»)، ثم اضغط زر ⊕.

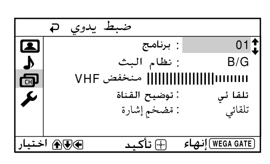
إختر	لأجل
«ضبط تلقائي»	اعادة توليف القنوات تلقائياً.
«ضبط يدوي»	اجراء التهيئة المسبقة اليدوية للقنوات المرغوبة وللقنوات التي لايمكنك اجراء التهيئة المسبقة التلقائية لها (راجع فقرة **التهيئة المسبقة اليدوية للقنوات** في صفحة 17).
«تنظيم/ تحرير البر امج»	تغيير الترتيب الذي تظهر به القنوات على الشاشة، ووضع علامة لرقم البرنامج، وتخطي رقم البرنامج وحجب البرامج غير المرغوبة (انظر الخطوة 3 من قسم «تجهيز اولي» الموخود في صفحة 5).

ملاحظات

- اذا قمت بالضبط المسبق لرقم برنامج مقفل، يتم فتح القفل عن رقم ذلك البرنامج تلقائياً.
- اذا قمت بفرز برنامج تم حجبه، فأن ذلك البرنامج يبقى محجوباً.

التهيئة المسبقة اليدوية للقنوات

1 بعد اختيار «ضبط يدوي»، اختر رقم البرنامج الذي ترغب بضبط القناة عليه مسبقاً.



(1) تأكد من اختيار «برنامج»، ثم اضغط زر ⊕.

(2) إضغط ↑ او ↓ لحين ظهور رقم البرنامج الذي ترغب بضبطه مسبقاً على القائمة، ثم اضغط زر ⊕.

2 اختر القناة المرغوبة.

(1) تأكد من اختيار «منخفض VHF» او «عالي VHF» او "UHF"، ثم اضغط ⊕.

(2) إضغط ↑ او ↓ لحين ظهور صورة القناة المرغوبة على شاشة التلفزيون، ثم إضغط زر ⊕.

3 اذا كان صوت القناة المرغوبة غير عادي، اختر نظام التلفزيون الملائم.

(1) إضغط ↑ او ↓ لاختيار «نظام البث»، ثم اضغط زر ⊕.

(2) إضغط ↑ او ↓ الى ان يصبح الصوت عادياً ثم اضغط زر ⊕.

4 اذا لم تقتنع بجودة الصورة والصوت، يمكنك تحسينهما باستعمال ميزة توليف «توضيح القناة».

(1) اضغط ↑ او ↓ لاختيار «توضيح القناة»، ثم اضغط زر ⊕.

(2) اضغط ↑ او ↓ لاختيار «يدوي»، ثم اضغط زر ⊕.

(3) اضغط ↑ و ↓ و ← او→ الى ان تحصل على جودة افضل للصورة والصوت، ثم اضغط ⊕.
تومض العلامة + او – الموجودة على القائمة اثناء التوليف.

5 اذا كانت اشارة التلفزيون قوية جداً (تتشوه الصورة؛ صورة مع خطوط؛ تداخل الاشارة) او ضعيفة (صورة ثلجية)، بمقدورك تحسين جودة الصورة باستعمال خاصية «مضخم إشارة».

(1) اضغط ↑ او ↓ لاختيار «مضخم إشارة»، ثم اضغط ⊕.

(2) اضغط ↑ او ↓ لاختيار اما «غلق» (تتشوه الصورة؛ صورة مع خطوط؛ تداخل الاشارة) او «تلقائي» (للصورة الثلجية)، ثم اضغط ⊕.

تغيير قائمة تهيئة «تجهيز»

تتيح لك قائمة «تجهيز» بضبط التهيئات أدناه.

1 **اضغط WEGA GATE واختر «إعدادات».**

2 **اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار علامة «تجهيز» (🔧)، ثم اضغط ⊕.**

3 **اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار البند المرغوب (مثلا «اللغة/Language») ثم اضغط ⊕.**

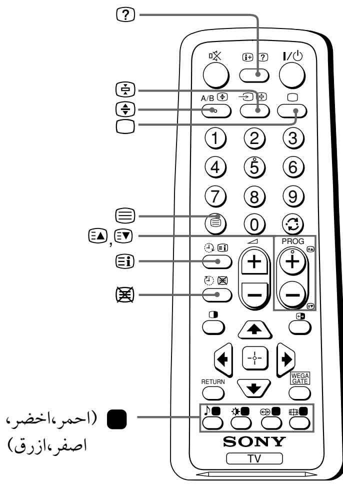
إختر	لأجل
«اللغة/Language»	تغيير لغة القائمة. اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار اما "English" (إنجليزي) او «عربي»، ثم اضغط ⊕.
«دوران الصورة» (لموديلKV-BZ212M81 فقط)	ضبط موقع الصورة عندما تكون غير محاذية لشاشة التلفزيون. اضغط ➡ او ⬅ لضبط موقع الصورة، ثم اضغط ⊕.
«نوع الفيديو»	علامة المعدات الموصلة. (1) اختر «دخل الفيديو» واضغط ⊕. اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار الدخل الذي تريد وضع العلامة له، ثم اضغط ⊕. (2) اختر «النوع» واضغط ⊕، ثم اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار موضع العلامة: «فيديو1»/ «فيديو2»/ "DVD"،«فيديو»، «ستالايت»، «ألعاب» او «تحرير»*. * يمكنك تحرير علامة الفيديو على الأسم المفضل. اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار الحروف حسب التسلسل الالفبائي، ثم اضغط ⊕
«نظام اللون»	اختيار نظام اللون. اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار اما «تلقائي» او "PAL" او "SECAM" او "NTSC3.58" او "NTSC4.43"، ثم اضغط ⊕. عادةً، اضبطه على «تلقائي».
«اعدادات المصنع»	اعادة ضبط تلفزيونك على تهيئات المصنع. اضغط ⊕ و اضغط ⬆ او ⬇ لاختيار «نعم»، ثم اضغط ⊕. للالغاء، اختر «لا»، ثم اضغط ⊕.

■ مشاهدة نشرات تليتكست

◄ لموديل KV-BZ212M81 فقط

بعض محطات التلفزيون تبث معلومات خدمية تطلق عليها تسمية التليتكست والتي تتيح لك استلام معلومات متنوعة، مثل تقارير سوق الاسهم المالية والاخبار.

يمكنك استعمال الازرار الموجودة على الموجه لمشاهدة التليتكست.



لكي يتم	إفعل الآتي
عرض صفحة تليتكست على صورة التلفزيون	اضغط ▤. كلما تقم بضغط الزر ▤ تتغير الشاشة كما يلي: تليتكست ← تليتكست وصورة التلفزيون ← صورة التلفزيون. اذا لم يوجد بث التليتكست، تعرض "100" في الركن العلوي الايسر من الشاشة.
التحقق من محتويات خدمة تليتكست	اضغط ▤i. نظرة عامة حول محتويات التليتكست، من ضمنها ارقام الصفحة، تظهر على الشاشة.
اختيار صفحة تليتكست	اضغط ازرار الارقام لادخال رقم الصفحة المكون من 3 خانات لصفحة تليتكست المرغوبة. اذا اخطأت في ادخال الارقام، ادخل رقم الصفحة الصحيح من جديد. للإنتقال الى الصفحة السابقة او اللاحقة، اضغط ▲ او ▼.
احتفاظ بعرض التليتكست (التوقف المؤقت)	اضغط ⊟ لعرض الرمز "⊟" على عارضة التليتكست في الركن العلوي الايسر من الشاشة. لاستئناف المشاهدة العادية للتليتكست، اضغط ⊟.
كشف المعلومات المخفاة (مثل اجابات الاسئلة الاختبارية)	اضغط ?. لإخفاء المعلومات، إضغط الزر مرة اخرى.
تكبير عرض نشرة تليتكست	اضغط ⇕. كلما تقم بضغط ⇕، يتغير عرض نشرة تليتكست كما يلي: تكبير النصف العلوي ← تكبير النصف السفلي ← المقاس العادي.
الاستعداد لتشغيل صفحة التليتكست اثناء مشاهدة البرنامج التلفزيوني	(1) ادخل رقم صفحة تليتكست التي تريد مشاهدتها ثم اضغط ⊠. (2) عند عرض رقم الصفحة، اضغط ▤ ليظهر النص.
اختر قائمة فاستيكست او الصناديق الملونة	اضغط ■ (الاحمر، الاخضر، الاصفر والازرق) التي تطابق القائمة المرغوبة او رقم الصفحة.
ايقاف التليتكست	اضغط ▢.

ملاحظة

- يمكن استعمال ميزة الفاستيكست عندما يتوفر بث الفاستيكست فقط.

■ دليل تحرّي الخلل وإصلاحه

إذا وجدت أية مشكلة اثناء مشاهدة التلفزيون، يمكنك استعمال أما وظيفة «إعدادات المصنع» أو دليل التحري عن الخلل وإصلاحه الموجود أدناه. اذا استمرت المشكلة، اتصل بوكيل سوني.

وظيفة «إعدادات المصنع»

اضغط زر WEGA GATE. اختر «إعدادات» واذهب الى قائمة «تجهيز» (🔧). من قائمة «تجهيز» اختر «إعدادات المصنع». ثم اختر «نعم» واضغط ⊕. سوف تصبح شاشة التلفزيون فارغة لعدة ثواني، ثم تظهر قائمة «تجهيذ اولي» سوف يتم ضبط التلفزيون على تهيئات المصنع، ولكن يمكن حل مشاكل معينة.

الاعراض	الحلول
الصورة بها نقاط ثلجية، الصوت مضطرب	• افحص كابل الهوائي وتوصيلات التلفزيون و مسجل كاسيتات الفيديو وعلى الجدار (انظر صفحة 8). • افحص نصب الهوائي. اتصل بوكيل سوني للمشورة. • اعرض قائمة «إعداد القناة» واختر «ضبط يدوي» لاعادة ضبط القناة مسبقاً مرة اخرى (انظر صفحة 17). • اعرض قائمة «إعداد القناة» واضنط «مضخم إشارة» على «تلقائي» من «ضبط يدوي» (انظر صفحة 17). • حاول استخدام جهاز تقوية خارجي.
الصورة مشوهة، الصوت مضطرب	• اوقف تشغيل او افصل جهاز التقوية الخارجي في حالة استخدامه. • اعرض قائمة «إعداد القناة» واضبط «مضخم إشارة» على «غلق» من «ضبط يدوي» (انظر صفحة 17)
الصورة جيدة، الصوت مضطرب	• اعرض قائمة «إعداد القناة» واختر نظام التلفزيون الملائم «نظام البث» من «ضبط يدوي» (انظر صفحة 17).
الصورة معدومة، الصوت معدوم	• افحص توصيلات سلك التيار، والهوائي ومسجل كاسيتات الفيديو (انظر صفحة 8). • اضغط ⏻/I (التيار) لتشغيل التلفزيون (انظر صفحة 10). • اضغط ⓘ (التيار الرئيسي) بالتلفزيون لايقاف التلفزيون لمدة خمس ثواني تقريباً، ثم اعد تشغيله مرة اخرى (انظر صفحة 7).
الصورة جيدة، الصوت معدوم	• اضغط + ◺ لزيادة مستوى الصوت (انظر صفحة 10). • اضغط 🔇 لالغاء كتم الصوت (انظر صفحة 10).
خطوط منقطة او عرضية	• لاتستخدم مجفف الشعر او اية اجهزة اخرى بالقرب من التلفزيون. • اضبط اتجاه الهوائي. اتصل بوكيل سوني من اجل المشورة.
صور مزدوجة او «اشباح»	• استخدم هوائي عالي الاتجاه. • استخدم وظيفة الموالفة الدقيقة «توضيح القناة» (انظر صفحة 17). • اضبط اتجاه الهوائي. اتصل بوكيل سوني من اجل المشورة . • اوقف تشغيل او افصل جهاز التقوية الخارجي في حالة استخدامه.
اللون معدوم	• اعرض قائمة «صورة» واختر «اختياري» من «وضع الصورة»، ثم اضبط مستوى «اللون» من «ضبط الصورة» (انظر صفحة 14). • اعرض قائمة «تجهيز» وافحص تهيئة النظام اللوني «نظام اللون» (عادةً اضبطه على « تلقائي») (انظر صفحة 18). • اضبط اتجاه الهوائي. اتصل بوكيل سوني من اجل المشورة.

الاعراض	الحلول
ميلان الصورة	• ضع السماعات الخارجية والاجهزة الكهربائية الاخرى بعيداً عن التلفزيون. • اعرض قائمة «تجهيز» واضبط «دوران الصورة» الى ان تصبح الصورة بموضع افضل (لموديل KV-BZ212M81 فقط) (انظر صفحة 18).
رقع ملونة غير عادية	• ضع السماعات الخارجية او الاجهزة الاخرى بعيداً عن التلفزيون. لاتحرّك التلفزيون أثناء اشتغاله. اضغط زر ⏻ (القدرة الرئيسية) الموجود على التلفزيون لايقاف تشغيل التلفزيون لمدة 15 دقيقة تقريباً، ثم شغّله مرة اخرى لازالة المغناطيسية من التلفزيون.
عرض التليتكست غير كامل (الصورة ثلجية اوصور مزدوجة) (لموديل KV-BZ212M81 فقط)	• افحص كابل الهوائي والتوصيلات على التلفزيون، مسجل كاسيت الفيديو وعلى الجدار (انظر صفحة 8). • اضبط اتجاه الهوائي. اتصل بوكيل سوني لمزيد من المشورة. • اعرض قائمة «إعداد القناة» واضبط «مضخم إشارة» على «تلقائي» من «ضبط يدوي» (انظر صفحة 17). • قم بتجربة جهاز التقوية الخارجي. • استخدم وظيفة المو الفة الدقيقة («توضيح القناة») (انظر صفحة 17).
يومض مؤشر ⏻ (الانتظار) باللون الاحمر على التلفزيون عدة مرات بعدَ كل ثلاث ثواني.	• احسب عدد المرات التي يومض فيها مؤشر ⏻ (الانتظار). اضغط ⏻ (القدرة الرئيسية) لايقاف تشغيل التلفزيون. اتصل باقرب مركز صيانة معتمد لسوني.
في بعض الأحيان تصبح شاشة التلفزيون فارغة لمدة أطول من المعتاد اثناء تغيير القناة.	• هذا بسبب تشغيل وظيفة «مضخم إشارة» لتحديد الاشارة الضعيفة. ولايعتبر هذا دليلاً على وجود الخلل.
سماع طقطقة صادرة من خزانة التلفزيون.	• التغير في درجة حرارة الغرفة يؤدي في بعض الاحيان الى تمدد او تقلص خزانة التلفزيون، مما يسبب في حدوث ضوضاء. ولايعتبر هذا دليلاً على وجود الخلل.
سماع صوت «ازيز» عند تشغيل التلفزيون.	• تشتغل وظيفة ازالة المغناطيسية للتلفزيون. ولايعتبر هذا دليلاً على وجود الخلل.

■ Specifications

	KV-BZ212M81 KV-BZ212M80	Note
Power requirements	110-240 V AC, 50/60 Hz	
Power consumption (W)	Indicated on the rear of the TV	
Television system	B/G, I, D/K	
Color system	PAL, PAL 60, SECAM, NTSC3.58 (AV IN), NTSC4.43	
Teletext language	English, Farsi (Persian)	KV-BZ212M81 only
Channel coverage **B/G**	VHF : E2 to E12 /UHF : E21 to E69 / CATV : S01 to S03, S1 to S41	
I	UHF : B21 to B68 /CATV : S01 to S03, S1 to S41	
D/K	VHF : C1 to C12, R1 to R12 / UHF : C13 to C57, R21 to R60 / CATV : S01 to S03, S1 to S41, Z1 to Z39	
(Antenna)	75-ohm external terminal	
Audio output (Speaker)	3 W + 3 W	
Number of terminal **(Video)**	Input: 2 Output: 1 Phono jacks; 1 Vp-p, 75 ohms	
(Audio)	Input: 3 Output: 1 Phono jacks; 500 mVrms	
(Component Video)	Input: 1 Phono jacks; Y: 1 Vp-p, 75 ohms, sync negative C_B: 0.7 Vp-p, 75 ohms C_R: 0.7 Vp-p, 75 ohms	
Picture tube	21 in.	
Tube size (cm)	54	Measured diagonally
Screen size (cm)	51	Measured diagonally
Dimensions (w/h/d, mm)	497 × 468 × 494	
Mass (kg)	23	

Design and specifications are subject to change without notice.